

NL Gebruiksaanwijzingen

FR Mode d'emploi

DE Betriebsanleitung

IT Istruzioni per l'uso

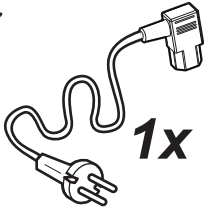
ES Instrucciones de uso

EN Instructions for use

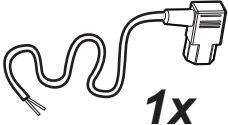
CS Návod k použití

HE שימוש הוראות

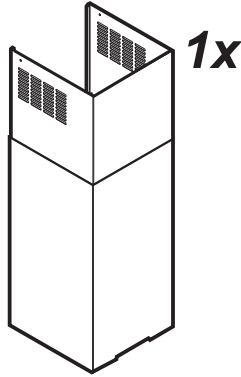
The logo for Bauknecht, featuring the word "Bauknecht" in a bold, italicized sans-serif font. The letter "B" is enclosed within a thick, black circular ring.



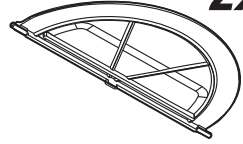
1x



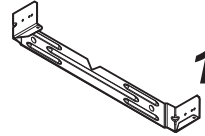
1x



1x



2x



1x



1x



1x



2x

Ø 2,9 x 6,5 mm



5x

Ø 5 x 45 mm



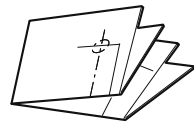
5x

Ø 8 mm

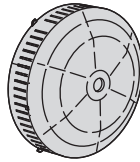


1x

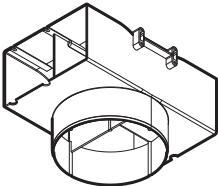
Ø 3,5 x 9,5 mm



1x



2x



1x



1x



2x

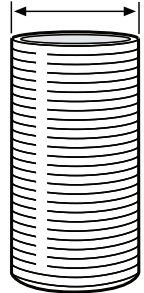
Ø 2,9 x 6,5 mm



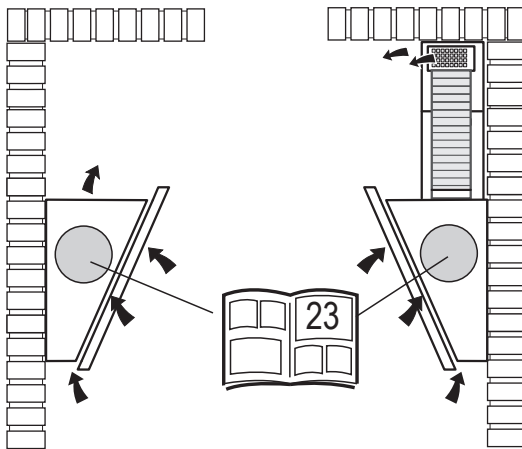
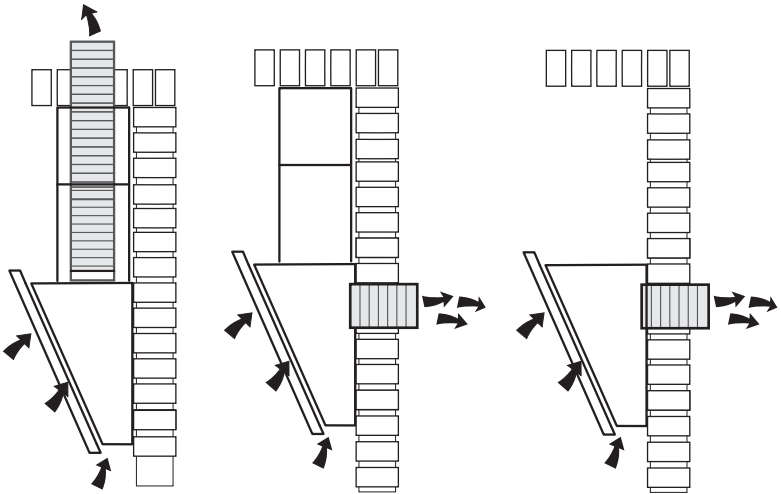
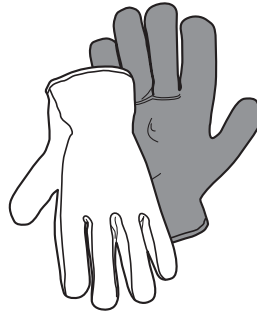
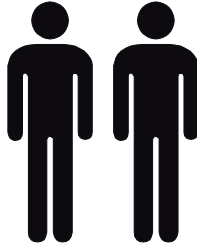
2x

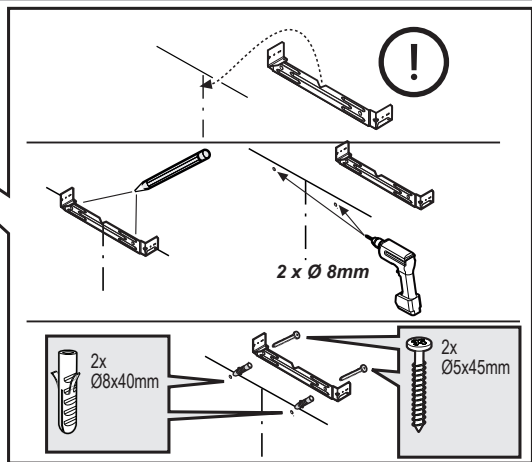
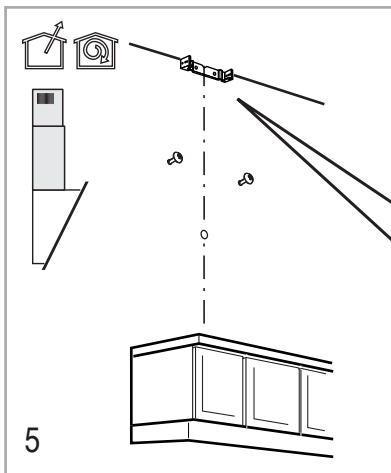
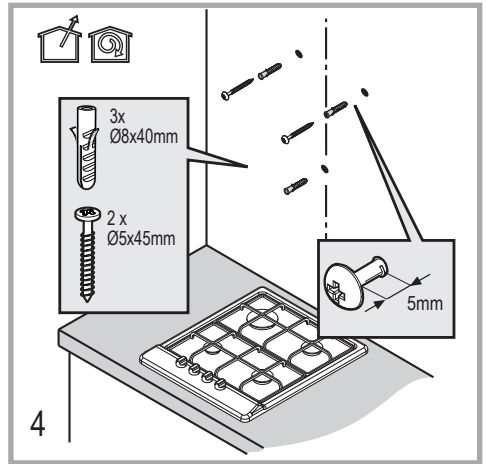
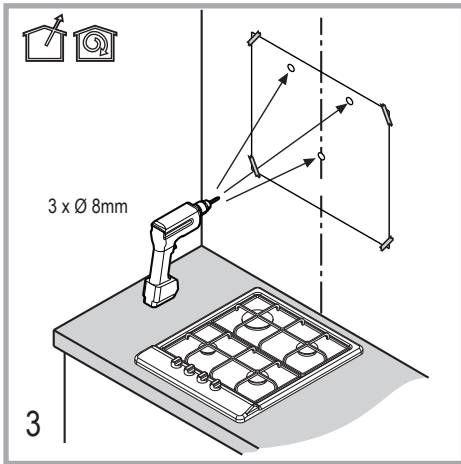
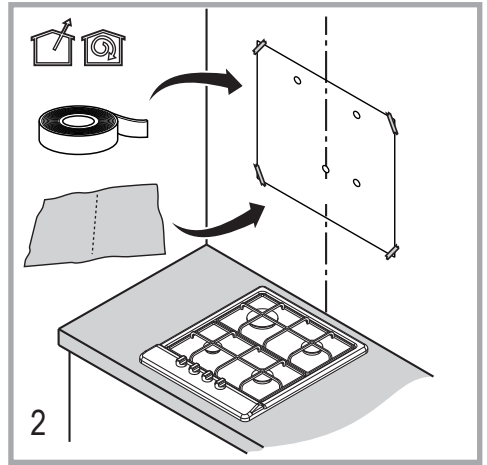
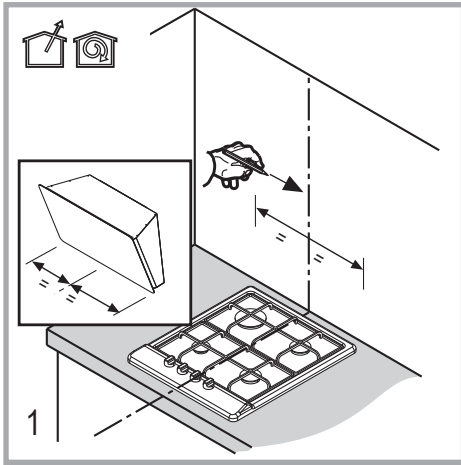


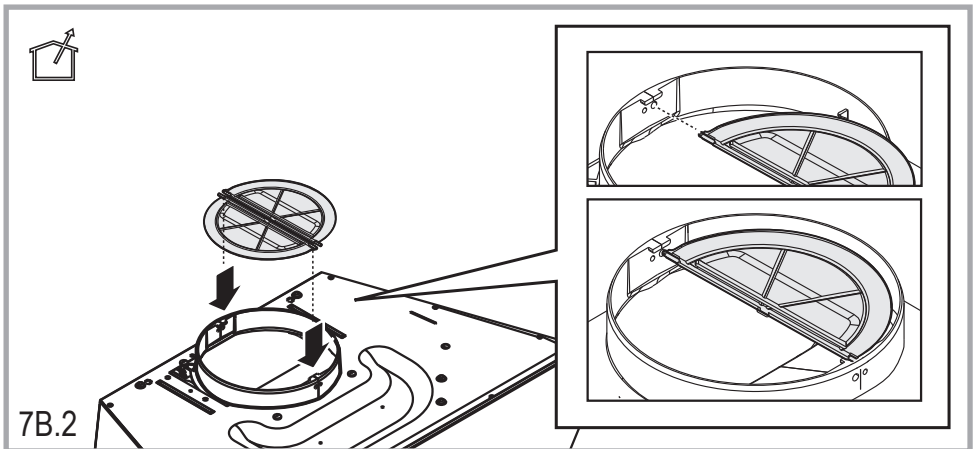
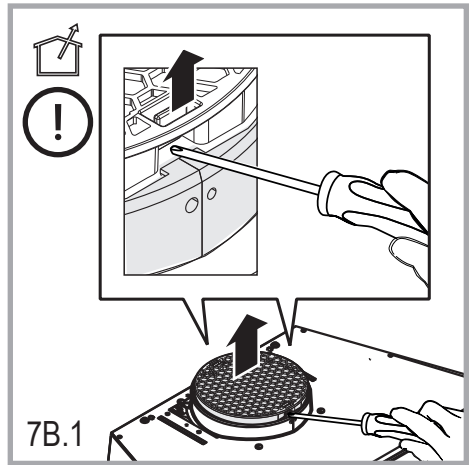
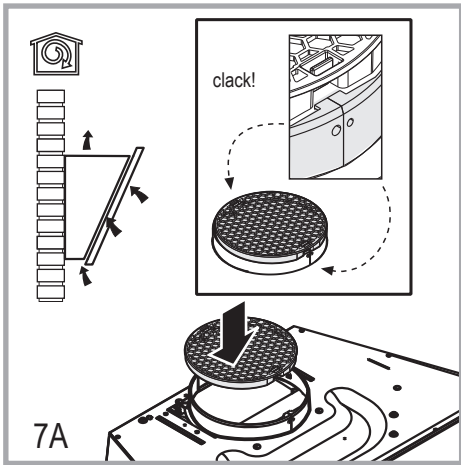
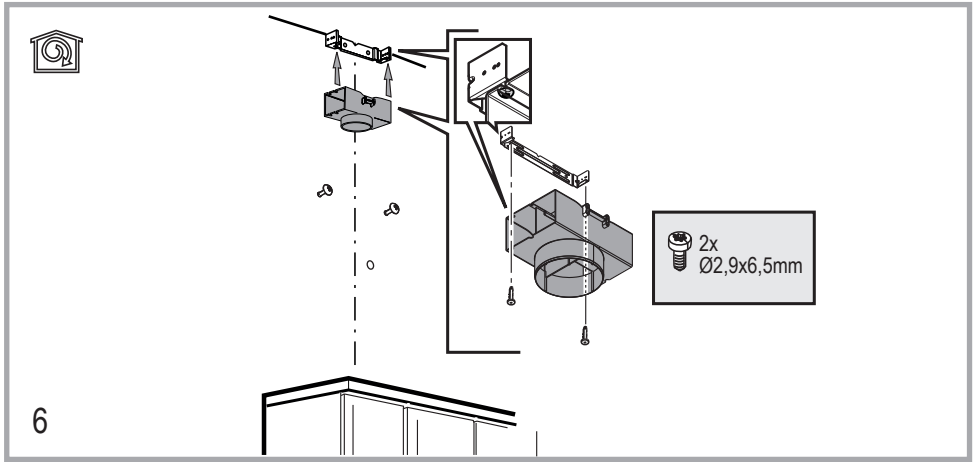
Ø 150 mm

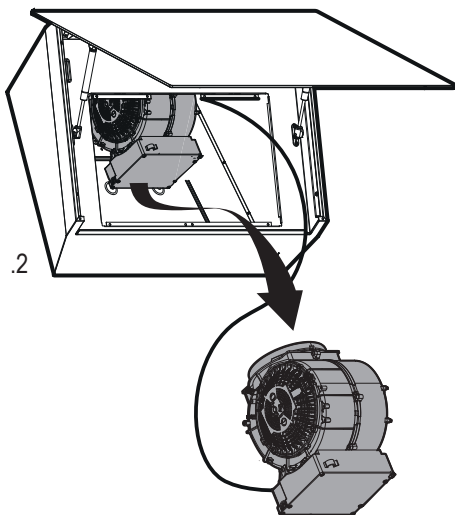
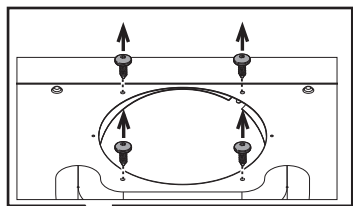
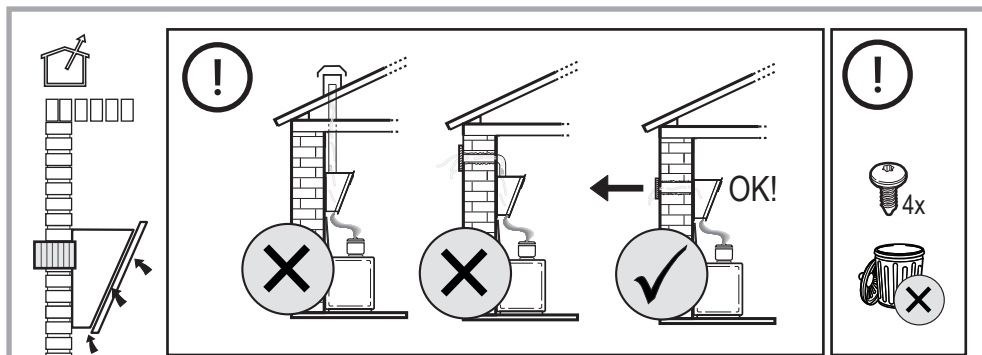
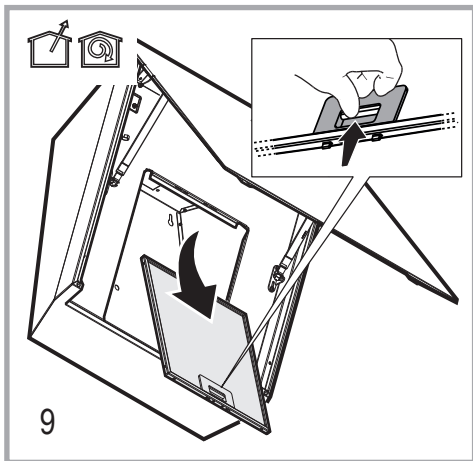
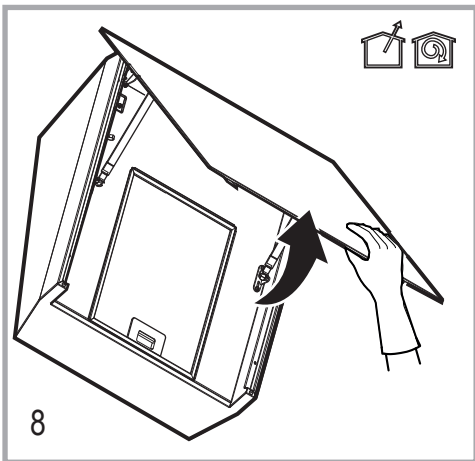


1x

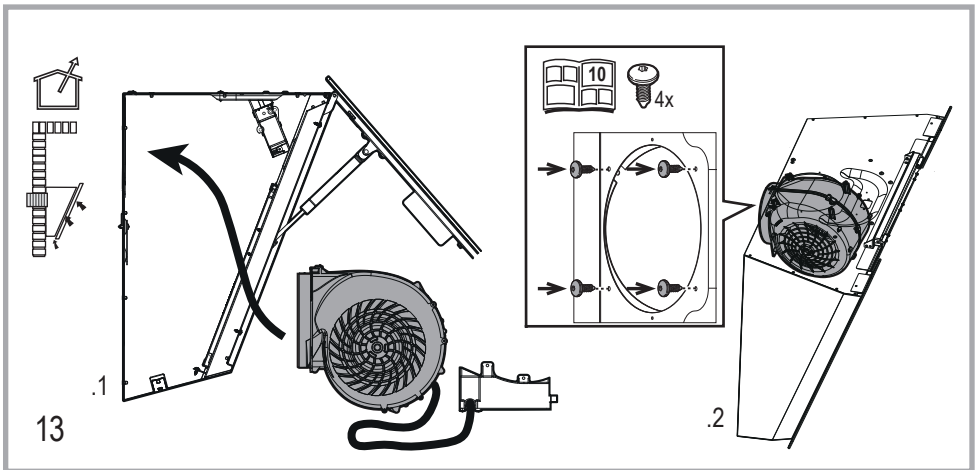
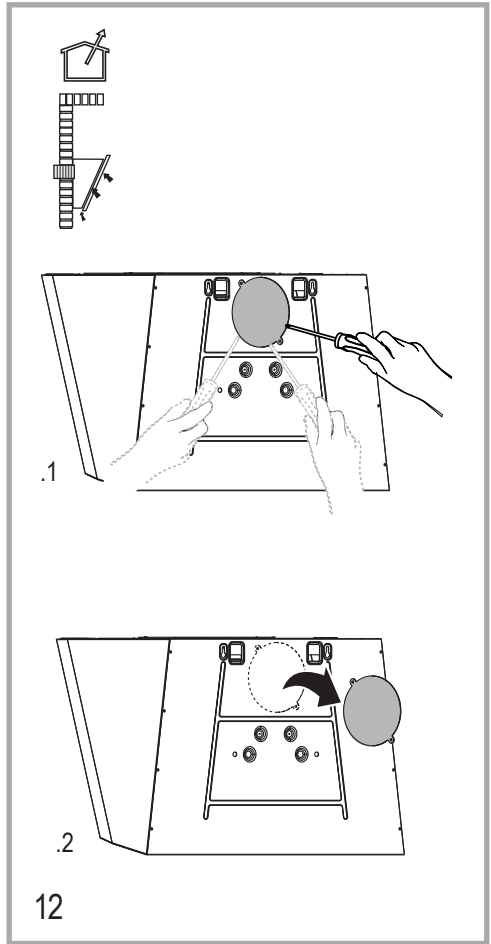
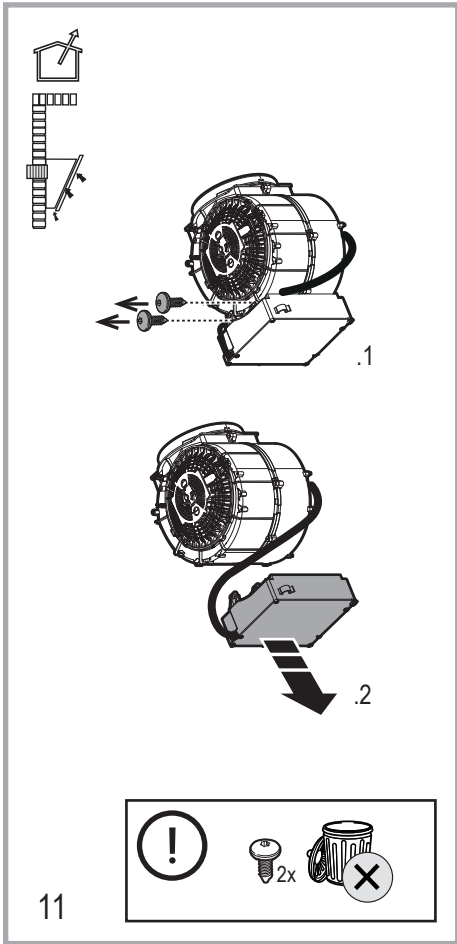


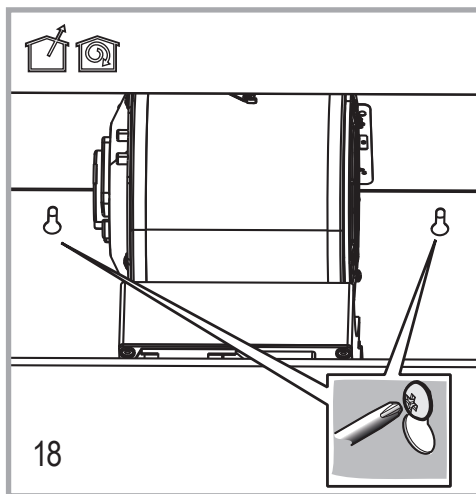
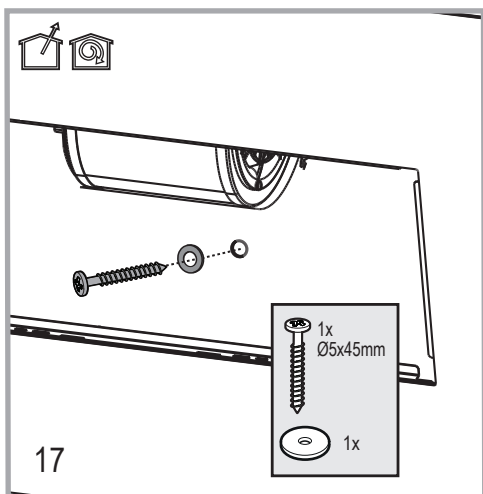
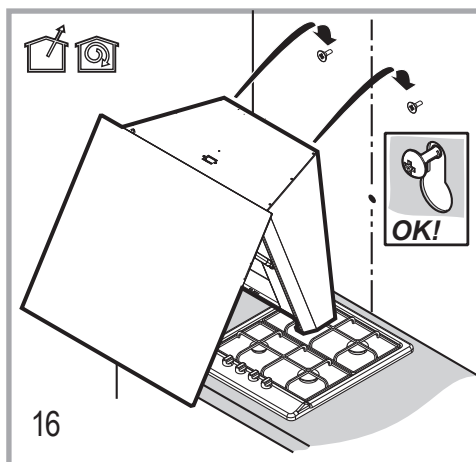
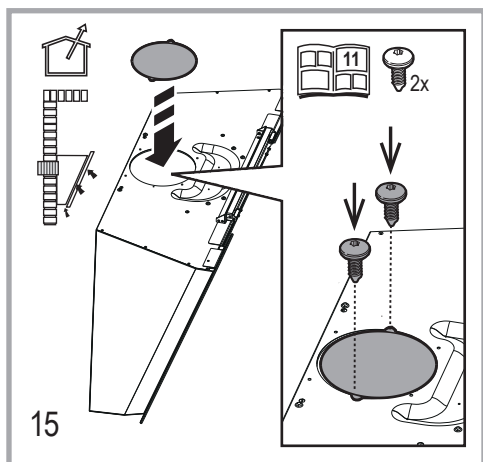
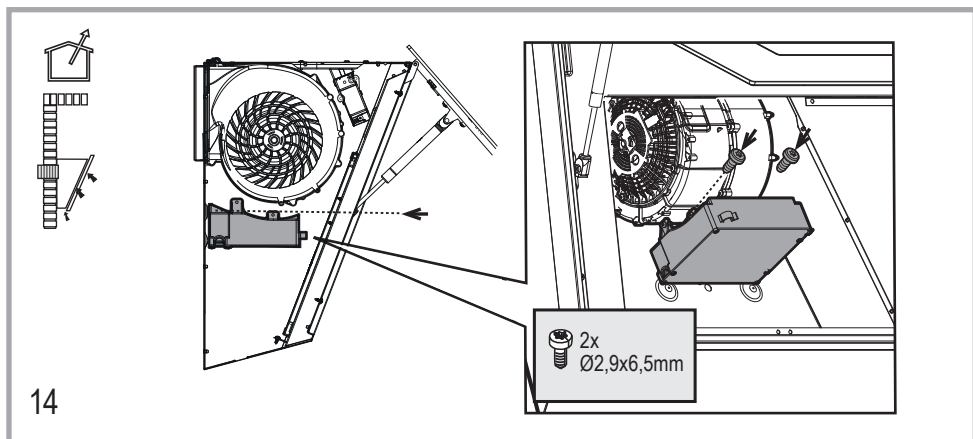


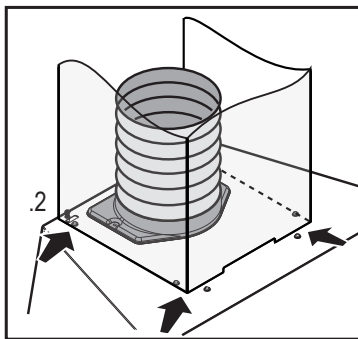
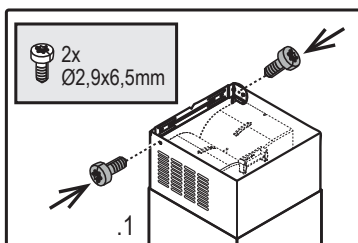
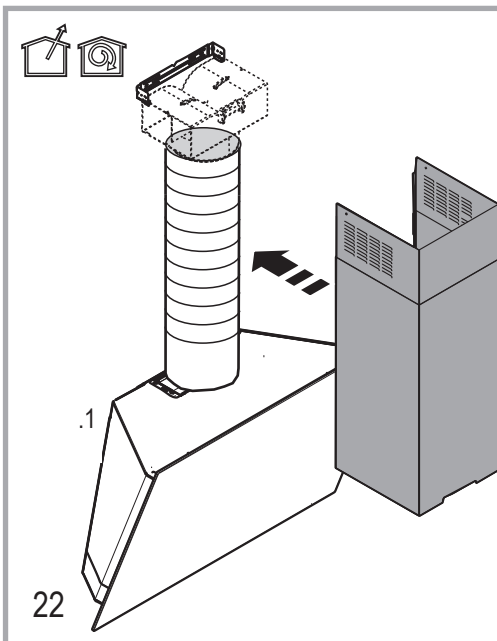
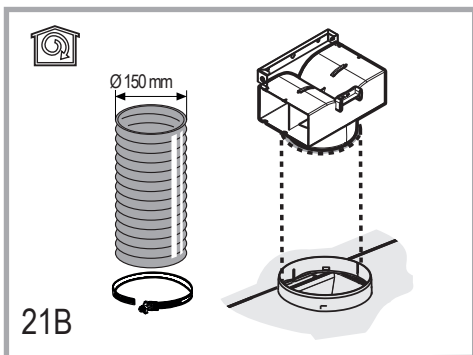
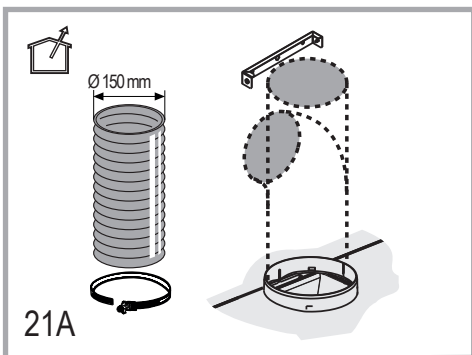
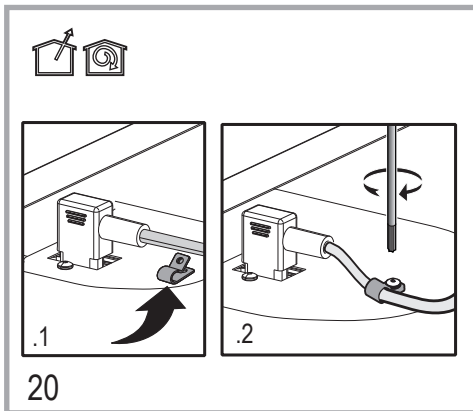
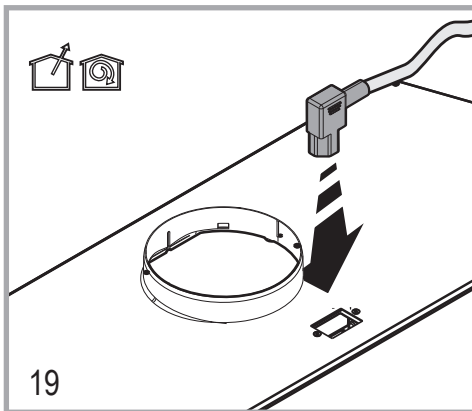


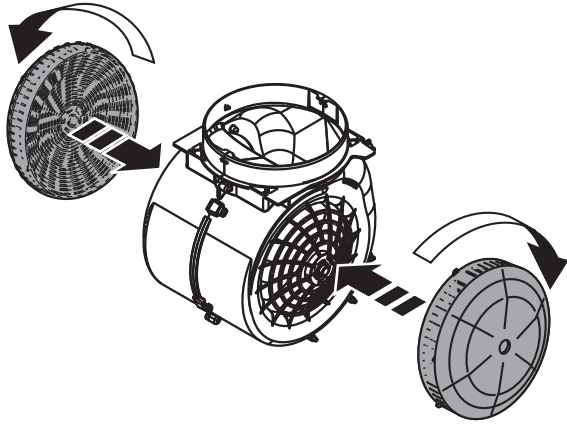


10

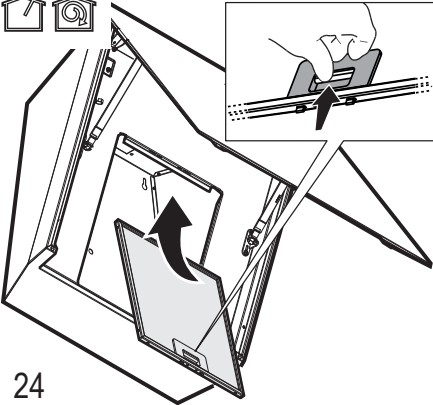




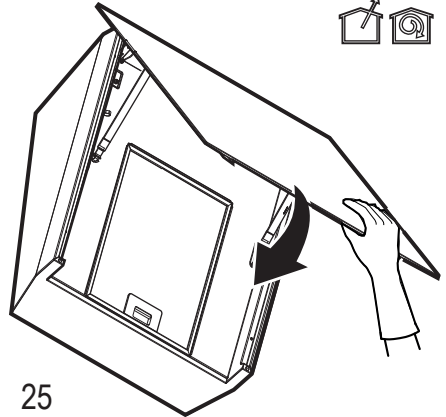




23



24



25

ALGEMENE VEILIGHEID

- Zorg voordat u de afzuigkap schoonmaakt of onderhoudt eerst dat hij geen stroom heeft door de stekker uit het stopcontact te halen, de tweepolige schakelaar uit te zetten of de betreffende elektriciteitsgroep geheel uit te schakelen.
 - Draag tijdens installatie en onderhoud altijd werkhandschoenen.
 - Dit apparaat is geschikt voor bediening door kinderen vanaf 8 jaar, personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, onervaren personen en degenen die over onvoldoende kennis beschikken, onder voorwaarde dat ze hierbij eerst worden begeleid en geïnstrueerd over veilig gebruik en bediening van het apparaat, en voldoende inzicht hebben in de bijbehorende gevaren.
 - Laat kinderen niet aan de knoppen zitten of met het apparaat spelen.
 - Schoonmaken en onderhoud door kinderen van voor de gebruiker toegankelijke onderdelen mag alleen onder toezicht van een volwassene.
 - Wanneer de afzuigkap wordt gebruikt voor apparaten die op gas of een andere brandstof werken, moet de ruimte waar de apparaten zijn geïnstalleerd voldoende worden geventileerd.
 - De afzuigkap moet regelmatig van binnen en van buiten worden schoongemaakt (MINSTENS 1 KEER PER MAAND).
 - Hierbij moeten de verstrekte onderhoudsinstructies worden opgevolgd. Als de verstrekte instructies voor het reinigen van de afzuigkap en de filters niet worden opgevolgd, ontstaat de kans op brand.
 - U mag niets flamberen onder de afzuigkap.
 - Vervang de lampen uitsluitend door het type dat staat aangegeven onder "Onderhoud > Lampjes vervangen" van deze gids.
- Blotstellen aan vlammen is slecht voor de filters en kan tot brand leiden. Dit moet dus onder alle omstandigheden worden vermeden. Werk bij bakken en braden dus extra zorgvuldig en zorg dat vet of olie niet oververhit raakt en in brand vliegt.
- LET OP: het is mogelijk dat toegankelijke onderdelen van de afzuigkap heet worden tijdens het afvoeren van kookdampen.
- Sluit het apparaat niet op het lichtnet aan voordat de installatie is voltooid.
 - Bij technische maatregelen en veiligheidsmaatregelen voor installaties die kookdampen afvoeren, is het belangrijk dat de lokale wet- en regelgeving nauwkeurig wordt gevolgd.
 - De afgezogen lucht mag niet worden afgevoerd naar een uitvoer voor dampen van apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.
- ▲ WAARSCHUWING!** Wanneer niet de in deze instructies vermelde schroeven worden gebruikt of als het apparaat niet volgens deze instructies wordt bevestigd, kunnen elektrische risico's ontstaan.
- Zorg dat de lamp op de juiste manier is geplaatst omdat anders de kans ontstaat op elektrische schokken, zelfs als de kap niet wordt gebruikt.
 - Gebruik de afzuigkap nooit zonder op de juiste manier geplaatste roosters.

- Laat **NOOIT** andere zaken op de afzuigkap rusten, tenzij specifiek aangegeven.
- Gebruik voor de installatie alleen de meegeleverde schroeven, of koop schroeven van het juiste type.
- Raadpleeg de installatiegids voor de correcte afmetingen van de schroeven.
- Raadpleeg bij twijfel een geautoriseerd service center of iemand met vergelijkbare kwalificaties.

▲ WAARSCHUWING! Sluit het product niet aan op een (programmeerbare) timer, externe afstandsbediening of ander apparaat waardoor het product automatisch wordt ingeschakeld.

Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat. Zonder het voortdurende toezicht van een volwassene moeten kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat gehouden worden.

▲ OPGELET: het apparaat is niet bedoeld om in werking te worden gesteld door middel van een extern apparaat of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

▲ Dit apparaat is niet bedoeld voor een professioneel gebruik. Gebruik het apparaat niet in de open lucht.

▲ Om het risico op persoonlijk letsel te voorkomen, moet het apparaat verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen.

▲ De installatie, waaronder ook de eventuele aansluiting op de watervoorziening (indien voorzien) en de elektrische aansluitingen, evenals de reparatie-ingrepen moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Na het voltooiën van de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden om verstikkingsgevaar te voorkomen. .

Gebruik het apparaat niet wanneer u nat bent of op blote voeten.

Gebruik voor de reiniging nooit stoomreinigers - gevaar voor elektrische schokken.

Het verpakkingsmateriaal is 100% recycleerbaar en is gemarkeerd met het betreffende symbool



De afzuigkap kan er anders uitzien dan de afbeeldingen in dit boekje. De instructies voor bediening, onderhoud en installatie blijven echter hetzelfde.

Houd u altijd aan de instructies in deze gids. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor problemen, schade of brand die voortvloeien uit nalatigheid, zoals het niet opvolgen van de instructies in deze gids. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals: - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; - boerderijen; - gebruik door klanten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen zoals bed and breakfast.

- Het is belangrijk om dit boekje goed te bewaren zodat u er altijd dingen in kan opzoeken. Zorg dat het boekje bij verhuizing, verkoop of overdracht met het apparaat meegaat.
- Lees de instructies zorgvuldig: het gaat hier om belangrijke informatie over installatie, bediening, onderhoud en veiligheid.
- Voer nooit zelf elektrische of mechanische veranderingen uit op het product of de afvoerbuizen.
- Controleer alle onderdelen op beschadigingen voordat u verder gaat met de installatie van het apparaat. Neem bij beschadiging contact op met uw leverancier, en begin niet aan de installatie.

• De minimale afstand tussen het kookoppervlak en de onderkant van de afzuigkap is 45cm bij een elektrische kookplaat en 65 cm, in geval van een gas- of gemengd fornuis. Als in de installatie-instructies van een gaskookplaat een grotere afstand wordt genoemd, moet de grotere afstand worden gebruikt.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De aansluiting op het lichtnet moet overeenkomen met de waarde op het plaatje aan de binnenkant van de afzuigkap. Als de afzuigkap een stekker heeft, moet deze in een stopcontact dat aan de nieuwste regelgeving voldoet en ook na de installatie bereikbaar blijft. Als het product geen stekker heeft (rechtstreekse aansluiting op lichtnet), of als de stekker na de installatie niet meer bereikbaar is, moet gebruik worden gemaakt van een tweepolige aan/uitschakelaar, zodat het product (bijvoorbeeld bij een te hoge stroomsterkte, categorie III) geheel kan worden losgekoppeld van het lichtnet.


▲ WAARSCHUWING! Controleer eerst of het netsnoer correct is gemonteerd voordat de afzuigkap op het lichtnet wordt aangesloten om de juiste werking te controleren.

Als de kabel niet is voorzien van een stekker, sluit u de kabels aan overeenkomstig de volgende tabel:

Spanning en frequentie net

Verwijs naar de waarde aangegeven op het typeplaatje dat is aangebracht in de afzuigkap.

Aansluiting draden

 : geel/groen
N : blauw
L : bruin

Vervanging van de voeding

De afzuigkap wordt geleverd met een speciaal netsnoer. Als dit snoer beschadigd is, moet u een nieuw exemplaar aanvragen bij de technische dienst.

LUCHTAFVOER

(afzuigend apparaat)

Sluit de afzuigkap aan op een buis met dezelfde doorsnede als de luchtafvoer van de kap (aansluitflens). Deze diameter geldt ook voor eventuele doorvoeropeningen voor de afvoerbuis.

Een doorvoeropening en/of buis met een kleinere doorsnede verlaagt de zuigkracht en leidt tot een enorme toename van de geluidsproductie.

Wij aanvaarden in dit verband dan ook geen enkele verantwoordelijkheid.

- Houd de buis zo kort mogelijk.
- Gebruik zo weinig mogelijk elleboogkoppelingen (maximale hoek hiervan: 90°).
- Vermijd grote variaties in de doorsnede van de afvoerbuis.

! Het bedrijf wijst iedere aansprakelijkheid af indien deze voorschriften niet in acht worden genomen.

FILTEREND OF AFZUIGEND APPARAAT ?

! Uw afzuigkap is ingesteld om als afzuigend apparaat te worden gebruikt.

Om de kap als filterend apparaat te gebruiken dient de betreffende TOEBEHOREN SET gemonteerd te worden.

Controleer op de eerste pagina's van deze handleiding of de TOEBEHOREN SET wordt meegeleverd of gekocht moet worden.

Opmerking: Indien de set meegeleverd wordt, kan, in enkele gevallen, het extra actieve koolstoffilter reeds op de kap gemonteerd zijn.

De inlichtingen om de kap van afzuigend apparaat in filterend apparaat om te zetten zijn in deze handleiding te vinden.

Uitvoering als afzuigend apparaat

Hierbij wordt de afgevoerde lucht uit het pand gevoerd via een speciaal hiervoor geconstrueerde buis die gekoppeld is aan de aansluiting aan de bovenkant van de afzuigkap.

▲ LET OP!

De afvoerbuis wordt niet meegeleverd en moet afzonderlijk worden aangeschaft. De afvoerbuis moet dezelfde doorsnede hebben als de aansluiting.

LET OP!

Als de afzuigkap is geleverd met een actief koolfilter, moet dit worden verwijderd.

Filtrerende versie

De verwijderde lucht wordt ontvet en ontgeurd en vervolgens weer teruggeleid naar de betreffende ruimte.

Om de afzuigkap in deze vorm te gebruiken, moet een extra filtersysteem op basis van geactiveerde kool zijn geïnstalleerd.

BEDIENINGSELEMENTEN

De kap is voorzien van een bedieningspaneel met een schakelaar voor de snelheid van afzuiging en een schakelaar voor de verlichting van het fornuis.

Model met SOFT-TOUCH bediening



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Om de functies van de kap te selecteren is het voldoende de bedieningen aan te raken:

T1. Zuigmotor ON/OFF

T2. Knop voor de middelste snelheid (zuigkracht)

T3. Knop voor de maximum en de intensieve snelheid (zuigkracht)

Druk eenmaal om de maximum snelheid (zuigkracht) te selecteren (LED T3 aan);

Druk opnieuw om de intensieve snelheid (zuigkracht) te selecteren (LED T3 knipperend).

Opmerking: De intensieve snelheid (zuigkracht) heeft een gemiddelde duur van ongeveer 5 minuten, daarna gaat de kap automatisch over op de maximum snelheid (zuigkracht).

T4. Knop voor de automatische uitschakeling (Timer) en koolstoffilter verzadigingsindicatie:

Automatische uitschakeling:

Druk op deze knop om de automatische uitschakeling van de actieve snelheid (zuigkracht) in te stellen:

Geluidloze snelheid (zuigkracht): **20 minuten**

Middelste snelheid (zuigkracht): **15 minuten**

Maximum snelheid (zuigkracht): **10 minuten**

Koolstoffilter verzadigingsindicatie

Als deze knop knippert, voer de onderhoudshandelingen van het **koolstoffilter** uit, indien aanwezig; druk daarna langdurig op de knop T1 om het knipperen te stoppen.

T5. Knop voor de selectie van de “geluidloze” snelheid (zuigkracht) en voor de vetfilter verzadigingsindicatie

Opmerking: Als deze knop knippert voer de onderhoudshandelingen van het **vetfilter** uit. Druk daarna langdurig op de knop T1 om het knipperen te stoppen.

T6. Lichtknop ON/OFF

T2+T3+T4 knipperend aan: automatische werking in geval van hoge temperatuur (zie betreffende paragraaf)

Inschakeling koolstoffilter verzadigingsindicatie

De verzadigingsindicatie is gewoonlijk uitgeschakeld. Om deze in te schakelen handel op de volgende wijze:

Met uitgeschakelde kap druk tegelijkertijd op T2 en T3 en houd ze ingedrukt: eerst gaat T3 knipperen en daarna ook T2 wat aangeeft dat de verzadigingsindicatie is ingeschakeld.

Uitschakeling LED koolstoffilter verzadigingsindicatie: herhaal de bovengenoemde handelingen, eerst gaan T3 en T2 knipperen daarna alleen T3 wat aangeeft dat de verzadigingsindicatie is uitgeschakeld.

Automatische werking in geval van hoge temperatuur

De kap is voorzien van een temperatuursensor. Als de temperatuur te hoog wordt, zorgt de sensor voor de automatische inschakeling van de middelste snelheid (zuigkracht). De kap gaat weer uit zodra de door de sensor waargenomen temperatuur aanzienlijk is gedaald.

Model met SOFT-TOUCH - "FUNCTIE ANTICONDENS" bediening



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. ON/OFF-toets motor (stand-by) – reset van de verzadigingsindicatoren van de filter

T2. ON-toets – keuze snelheid (afzuigkracht) voor de lage snelheid

T3. Toets keuze snelheid (afzuigkracht) voor de normale snelheid

T4. Toets keuze snelheid (afzuigkracht) voor de hoge en extrahoge snelheid.

Druk om de hoge snelheid te activeren (afzuigkracht).

Druk opnieuw om de snelheid Intensief in te stellen (afzuigkracht) (de knop knippert gedurende 5 minuten, waarna de normale snelheid (afzuigkracht) terugkeert.

T5. "Functie anticondens" ON/OFF-toets: Voorkomt dat er condens ontstaat op het oppervlak van de kap. Activeer indien nodig. "Automatische functie anticondens": De kap activeert deze functie telkens wanneer de kap ingeschakeld wordt.

Activering automatische ON/OFF: Wanneer de kap uitgeschakeld is, hou de toets ongeveer 3 seconden ingedrukt tot u een piepsignaal hoort om deze functie in of uit te schakelen.

Let op: De functie anticondens dient enkel ingeschakeld te worden wanneer de motor aan staat.

Waarschuwing! Zelfs wanneer deze functie nooit geactiveerd wordt, moet periodiek onderhoud van het condensreservoir uitgevoerd worden zoals aangegeven in het deel "Onderhoud - Reiniging - Onderhoud condensreservoir".

T6. Toets ON/OFF verlichting.

Verzadigingsindicatoren van de filter

De kap signaleert regelmatig de behoefte om de filter te onderhouden.

Let op: De indicators schakelen in wanneer de kap aangezet wordt.

Knipperende **T2**-toets: Voer onderhoud uit aan de vetfilter.

Knipperende **T3**-toets: Voer onderhoud uit aan de actieve koolstoffilter.

Let op: Het signaal van de filterverzadiging is zichtbaar binnen de eerste minuut nadat de kap uitgezet wordt; daarna worden de verzadigingsindicatoren gereset.

Reset van filterverzadigingsindicator:

Let op: Dit gebeurt wanneer de kap aan staat.

Hou de toets T1 ingedrukt.

Verzadigingsindicator actieve koolstoffilter geactiveerd

Let op: Dit gebeurt Wanneer de kap uit staat.

Deze indicator is normaal uitgeschakeld; druk tegelijk op de toetsen T2 en T3 om deze functie in te schakelen: De toets T3 licht op om aan te geven dat hij geactiveerd is.

Druk tegelijk op de toetsen T2 en T3 om deze functie uit te schakelen: De toets T3 knippert kortstondig en gaat dan uit om de deactivering aan te geven.

ONDERHOUD

Schoonmaak

ALLEEN reinigen met een doek die is bevochtigd met een neutraal vloeibaar schoonmaakmiddel. **GEBRUIK BIJ HET REINIGEN GEEN GEREEDSCHAPPEN OF ANDERE VOORWERPEN.** Gebruik geen schuurmiddelen. **GEBRUIK GEEN ALCOHOL!**

Onderhoud van het anticondensbakje.

Met het glaasje aan de voorkant van het anticondensbakje kan gecontroleerd worden of het bakje vol zit en dus of het leeg- en schoongemaakt moet worden.

In ieder geval dient het bakje **TEN MINSTE** een keer per week leeggemaakt te worden, of vaker naargelang het gebruik van de kap.

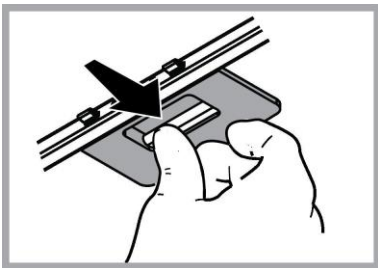
Het bakje kan met de hand gewassen worden of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort wasprogramma.

Onderhoud van de vetfilters

Vangt vetdeeltjes op uit de kookdampen.

Moet één keer per maand worden gereinigd (of als de aanwijzer verzadigde filters – indien aanwezig op het model in Uw bezit – deze noodzaak aangeeft) met neutrale reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Door hem in de vaatwasmachine te wassen kan het metalen vetfilter ontkleuren, maar dit is niet van invloed op de eigenschappen, die beslist niet veranderen.

Trek aan de verende hendel om het vetfilter te verwijderen.



Onderhoud van het koolstoffilter

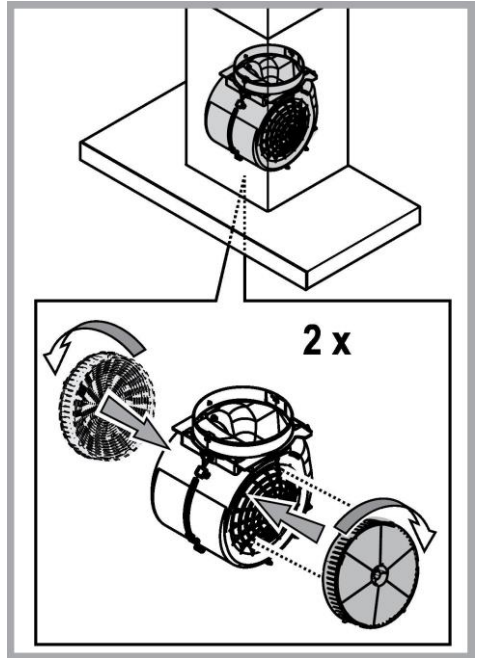
Absorbeert ongewenste kookgeurtjes. Wanneer het koolfilter enige tijd is gebruikt, raakt het verzadigd, afhankelijk van welk type voedsel wordt bereid en hoe vaak het vetfilter wordt schoongemaakt.

De cartridge moet in ieder geval na vier maanden gebruik worden vervangen.

Het koolfilter mag **NIET** worden gewassen of geregenereerd. Verwijder de vetfilters.

Plaats één koolstoffilter per zijde en maak het aan de kap vast.

Plaats de vetfilters weer terug.



Vervanging lampjes

De verlichting van de afzuigkap maakt gebruik van LED-technologie.

Dankzij de LEDS bent u verzekerd van optimale verlichting, een levensduur tot 10 keer zo lang als gewone lampen en een energiebesparing tot 90%.


Het verlichtingssysteem kan niet door de gebruiker vervangen worden: neem in geval van storingen contact op met de servicedienst.

VERWIJDERING

Dit toestel is gemarkeerd in overeenstemming met Europese richtlijn 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Zorg aan het einde van de levensduur van het apparaat dat het op de juiste manier wordt afgevoerd en verwerkt. Zo voorkomt u negatieve gevolgen voor volksgezondheid en milieu.



Het pictogram  op het product en/of in de bijbehorende documenten geeft aan dat dit apparaat niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het product dient te worden afgegeven bij een officieel innamepunt voor elektrische en elektronische apparatuur om gerecycled te worden. Afvoer en verwerking moet worden uitgevoerd volgens plaatselijke milieu-regelgeving. Neem voor nadere informatie over inzamelen, verwerken en recyclen van dit product contact op met de betreffende afdeling van de lokale overheid, of de afdeling van uw leverancier die verantwoordelijkheid draagt voor afvalverwerking.

Toestel ontworpen, getest en gefabriceerd volgens:

- Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Prestaties: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggesties voor correct gebruik om impact op het milieu te verkleinen: zet de afzuigkap aan op de laagste snelheid wanneer u gaat koken en laat hem na afloop nog een paar minuten doorlopen. Kies alleen een hogere snelheid bij grote hoeveelheden damp of rook en gebruik de hoge snelheid/snelheden (Boost) alleen voor extreme omstandigheden. Vervang tijdig de koolfilter(s) om de afzuiging van kookgeurtjes zo effectief mogelijk te houden. Vervang tijdig vetfilter(s) om de gevolgen van vetafzetting zo effectief mogelijk tegen te gaan. Gebruik buizen van de maximale doorsnede zoals vermeld in deze gids, voor optimale efficiëntie en minimale geluidproductie.



STORINGEN

Bij een storing van de afzuigkap, voer de volgende controles uit alvorens de Technische Dienst te raadplegen:

- Als de afzuigkap niet functioneert:
Controleer of: Controleer dat:
 - er geen stroomonderbreking is.
 - er een snelheid is geselecteerd.
- Bij een laag rendement van de afzuigkap:
Controleer of: Controleer dat:
 - de ingestelde snelheid volstaat voor de afgegeven hoeveelheid rook en dampen.
 - de keuken is voldoende geventileerd voor een correcte luchttoevoer.
 - de koolstoffilter niet is verzadigd (i.g.v. recirculatie).
- het uitvallen van de afzuigkap tijdens de normale werking heeft plaatsgevonden.
Controleer of: Controleer dat:
 - er geen stroomonderbreking is.
 - de omnipolaire schakelaar niet is opgetreden.

In geval van storingen, voordat U zich tot de assistentie service wendt, minstens 5 seconden het apparaat van de elektrische voeding doen, door de stekker uit te trekken, en daarna weer invoeren. In het geval dat de storing blijft voortbestaan, wendt U zich tot de assistentie service.

TECHNISCHE GEGEVENS

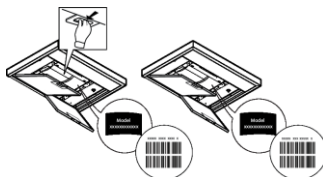
Højde (cm)	Bredde (cm)	Dybde (cm)	Ø på udsugningsrør (cm)
 103,7-135	89,5	35,5	15
 103,7-143,5			



Niet meegeleverde onderdelen

U kunt de Veiligheidsinstructies, de Handleiding, de Productfiche en de Energiegegevens downloaden:

- Op onze website docs.bauknecht.eu
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.



SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Avant tout entretien ou nettoyage du produit débranchez l'alimentation électrique en retirant la fiche électrique ou en coupant l'interrupteur général.
 - Utilisez des gants de travail pour toute opération de nettoyage ou d'entretien.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si ces personnes sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation correcte de l'appareil permettant d'éviter tout danger leur ont été communiquées.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 - La pièce doit avoir une aération suffisante lorsque la hotte est utilisée conjointement avec d'autres appareils fonctionnant au gaz ou autres combustibles.
 - La hotte doit être régulièrement nettoyée à la fois à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS); cela devrait se faire en conformité avec les instructions d'entretien. Le non respect des instructions expressément fournies concernant le nettoyage de la hotte et des filtres peut provoquer des risques d'incendie.
 - Ne pas flamber d'aliments sous la hotte.
 - Pour le remplacement de la lampe, utilisez uniquement le type de lampe spécifié dans la section remplacement/maintenance lampe dans ce manuel.
L'utilisation d'une flamme nue est dommageable pour les filtres et peut causer un incendie, par conséquent, il est déconseillé de l'utiliser.
- La friture doit être faite avec soin afin de s'assurer que l'huile surchauffée ne prenne pas feu.
- AVERTISSEMENT:** Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.
- Ne pas brancher l'appareil au réseau électrique avant que l'installation ne soit complètement terminée.
 - En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à prendre pour l'évacuation des fumées, respectez strictement les dispositions des règlements locaux.
 - L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.
- ▲ ATTENTION !** Le défaut d'installer les vis et les dispositifs de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.
- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans les lampes correctement montées, car un éventuel risque de choc électrique est possible.
 - N'utilisez jamais la hotte sans la grille montée correctement!
 - La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme une surface d'appui, sauf indication expresse.

- Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec le produit pour l'installation, ou, si non fournies, acheter le type correct de vis.
- Utilisez la longueur correcte pour les vis qui sont identifiées dans le Guide d'installation.
- En cas de doute, consultez votre centre de service agréé ou du personnel qualifié.

▲ ATTENTION ! Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.

Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil. Sans la surveillance constante d'un adulte, garder l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

▲ ATTENTION : l'appareil ne peut être mis en marche par le biais d'un dispositif externe ou d'un système de commande à distance séparé.

▲ Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

▲ Pour éviter le risque de lésions personnelles, l'appareil doit être déplacé et installé par deux ou plusieurs personnes.

▲ L'installation, comprenant éventuellement aussi les raccords pour l'alimentation hydriques (si prévus) et les branchements électriques, et les interventions de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié.

Après avoir complété l'installation, conserver le matériel d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement.

Ne jamais utiliser l'appareil pieds nus ou mouillés.

Ne jamais utiliser d'appareils de nettoyage à vapeur pour éviter le risque de choc électrique.



Comme indiqué par le symbole, le matériel d'emballage est 100 % recyclable

La hotte peut avoir des configurations esthétiques différentes par rapport à ce qui est illustré dans les dessins de ce manuel, cependant les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent identiques.

Suivre impérativement les instructions de cette notice. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous les inconvénients, dommages ou incendies provoqués à l'appareil et dus à la non observation des instructions de la présente notice. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que : - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ; - des fermes ; - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ; - des environnements du type chambre d'hôtes.

- Il est important de conserver ce livret pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.
- Veuillez lire attentivement les instructions, vous trouverez des informations importantes sur l'installation, le mode d'emploi et la sécurité.
- Ne pas effectuer des modifications électriques ou mécaniques sur le produit ou sur les conduits d'évacuation.
- Avant d'installer l'appareil, vérifiez qu'il n'y a aucun composant endommagé. Sinon, contactez votre revendeur et ne continuez pas l'installation.

• La distance minimum entre la superficie de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte de cuisine ne doit pas être inférieure à 45cm dans le cas de cuisinières électriques et de 65 cm dans le cas de cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson au gaz spécifient une plus grande distance, il faut en tenir compte.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible également après l'installation. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible également après l'installation, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.


▲ ATTENTION! Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Si le câble n'est pas équipé d'une fiche, branchez les fils selon le tableau suivant:

Tension principale et fréquence

Se référer à la valeur indiquée sur l'étiquette des caractéristiques à l'intérieur de la hotte.

Branchements des fils

 : jaune/vert
N : bleu
L : brun

Changement du câble d'alimentation

La hotte est pourvue d'un câble d'alimentation spécial; en cas de détérioration du câble, en demander un neuf au service d'assistance technique.

ÉVACUATION DE L'AIR

(pour les versions aspirantes)

Relier la hotte aux tubes et trous d'évacuation de la paroi d'un diamètre équivalent à la sortie de l'air (collier de raccord).

L'utilisation de tubes et des trous d'évacuation à paroi avec un diamètre inférieur entraînera une diminution des performances d'aspiration et une nette augmentation du bruit.

Nous déclinons toute responsabilité à cet égard.

- ! Utiliser un tuyau de la longueur strictement nécessaire.
- ! Les coudes du tuyau doivent être en nombre minime (angle maxi du coude: 90°).
- ! Éviter les variations excessives de section du tuyau.
- ! La société décline toute responsabilité si ces normes ne sont pas respectées.

FILTRANTE OU ASPIRANTE ?

! Votre hotte est prête pour être utilisée en version aspirante.

Pour utiliser la hotte en version filtrante, il faut installer le KIT ACCESSOIRES prévu.

Vérifier dans les premières pages de ce manuel si le KIT ACCESSOIRES est déjà fourni ou s'il faut l'acheter à part.

Remarque: Si fourni dans le kit, dans certains cas, le système de filtration supplémentaire à base de charbon actif pourrait déjà être installé dans la hotte.

Les informations pour la transformation de la hotte de version aspirante à version filtrante sont déjà contenues dans ce manuel.

Version aspirante

Les vapeurs sont évacuées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bride de raccord qui se trouve au-dessus de la hotte.

▲ ATTENTION!

Le tuyau d'évacuation n'est pas fourni et doit être acheté à part.

Le diamètre du tuyau d'évacuation doit être égal à celui de la bride de raccord.

ATTENTION!

Si la hotte est équipée d'un filtre à charbon, ce dernier doit être enlevé.

Version filtrante

L'air d'aspiration sera dégraissé et désodorisé avant d'être renvoyé dans la pièce.

Pour utiliser la hotte dans cette version, vous devez installer un système de filtrage supplémentaire basé sur charbon actif.

COMMANDES

La hotte est équipée d'un panneau de contrôle doté d'une commande de vitesse d'aspiration et d'une commande d'éclairage du plan de cuisson.

Modèle avec panneau de contrôle Ecran tactile



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Pour sélectionner les fonctions de la hotte il suffit de toucher les commandes:

T1. Touche ON/OFF moteur d'aspiration

T2. Touche de sélection vitesse (puissance) d'aspiration moyenne

T3. Touche de sélection vitesse (puissance) d'aspiration haute et intensive

Appuyez une fois pour sélectionner la vitesse (puissance) d'aspiration haute (LED T3 ON);

Appuyez encore une fois pour sélectionner la vitesse (puissance) d'aspiration intensive (LED T3 clignotant).

Note: La vitesse (puissance) d'aspiration intensive a une durée d'environ 5 minutes, après cela la vitesse (puissance) d'aspiration haute est réglée automatiquement.

T4. Touche arrêt automatique (Temporisateur) et indicateur saturation filtre à charbon:

Arrêt automatique:

Appuyez sur cette touche pour régler l'arrêt automatique de la vitesse (puissance) d'aspiration active:

Vitesse (puissance) d'aspiration silencieuse: **20 minutes**

Vitesse (puissance) d'aspiration moyenne: **15 minutes**

Vitesse (puissance) d'aspiration haute: **10 minutes**

Indicateur saturation filtre à charbon

Lorsque clignotant, effectuez la maintenance du **filtre à charbon**, si installé; ensuite maintenez enfoncée la touche T1 pour la faire cesser de clignoter.

T5. Touche de sélection vitesse (puissance) d'aspiration "silencieuse" et indicateur saturation filtre à graisse

Note: lorsque clignotante, effectuez la maintenance du **filtre à graisse**; ensuite, maintenez enfoncée la touche T1 pour la faire cesser de clignoter.

T6. Touche ON/OFF éclairage

T2+T3+T4 clignotantes: fonctionnement automatique dans des conditions de température élevée (voir le paragraphe correspondant)

Activation indicateur saturation filtre à charbon

Cet indicateur est normalement désactivée. Pour l'activer, procédez comme suit:

Avec la hotte arrêtée, appuyez et maintenez enfoncées simultanément T2 et T3: d'abord, T3 clignote, ensuite T2 aussi pour indiquer l'activation réussie.

Désactivation LED saturation filtre à charbon: répétez l'opération ci-dessus, d'abord T3 et T2 clignotent, ensuite T3 seulement pour indiquer la désactivation réussie.

Fonctionnement automatique dans des conditions de température élevée

La hotte est équipée d'un capteur qui détecte la température. Lorsque cela devient trop élevée, le capteur active automatiquement la vitesse (puissance) d'aspiration moyenne. La hotte est arrêtée lorsque la température détectée par le capteur est réduite de façon significative.

Modèle avec panneau de contrôle Ecran tactile - "FONCTION ANTI-CONDENSATION"



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Touche MARCHE/ARRÊT du moteur (veille) – réinitialise les voyants du filtre de saturation

T2. Touche MARCHÉ – sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) **pour vitesse lente**

T3. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) **pour vitesse normale**

T4. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) **pour vitesse élevée et intensive.**

Appuyer pour lancer la vitesse élevée (puissance d'évacuation).

Appuyer de nouveau pour lancer la vitesse intensive (puissance d'évacuation) (la touche clignote pendant 5 minutes, après quoi elle retourne à la vitesse normale (puissance d'évacuation).

T5. Touche MARCHÉ/ARRÊT pour « fonction anti-condensation » : Préviens la formation de condensation sur la surface de la hotte. Activer au besoin.

« **Fonction anti-condensation automatique** » : La hotte active cette fonction chaque fois que la hotte est allumée.

Activer ALLUMÉ/ÉTEINT automatique : Avec la hotte éteinte, appuyez sur la touche pendant environ 3 secondes (vous allez entendre un timbre sonore) pour activer ou désactiver cette fonction.

Veillez noter : La fonction anti-condensation doit être utilisée seulement lorsque le moteur est allumé.

Avertissement ! Même si cette fonction n'est jamais activée, effectuez un entretien régulier du bac de condensation comme indiqué dans la section « Entretien – Nettoyage – Entretien du bac de condensation ».

T6. Touche MARCHÉ/ARRÊT pour l'ampoule.

Voyants saturation du filtre

À intervalle régulier, la hotte indique le besoin d'effectuer l'entretien du filtre.

Veillez noter : Les voyants fonctionnent lorsque la hotte est allumée.

La touche **T2** clignote : Effectuer l'entretien du filtre de graisse.

La touche **T3** clignote : Effectuer l'entretien du filtre de charbon actif.

Veillez noter : Le voyant de saturation du filtre est visible pendant une minute après avoir éteint la hotte; après cette période de temps, les voyants de saturation sont réinitialisés.

Réinitialisation du voyant de saturation du filtre :

Veillez noter : Cette action est effectuée alors que la hotte est éteinte.

Appuyer sur la touche **T1**.

Le voyant de saturation du filtre au charbon actif est activé

Veillez noter : Cette action est effectuée alors que la hotte est éteinte.

Ce voyant est habituellement désactivé; appuyer en même temps sur les touches **T2** et **T3** pour activer cette fonction : Le voyant de la touche **T3** s'allume pour indiquer que la fonction est active.

Pour désactiver la fonction, appuyer en même temps sur les touches **T2** et **T3** : La touche **T3** clignote brièvement et ensuite s'éteint pour confirmer la désactivation.

ENTRETIEN

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser **EXCLUSIVEMENT** un chiffon humidifié avec des détergent liquides neutres. **NE PAS UTILISER D'OUTILS OU D'INSTRUMENTS POUR LE NETTOYAGE !** Éviter l'usage de produits abrasifs, **NE PAS UTILISER D'ALCOOL!**

Entretien du pan de drain.

La glissière en verre placée frontalement sur le pan de drain permet de vérifier quand le pan est plein et doit être vidé et nettoyé.

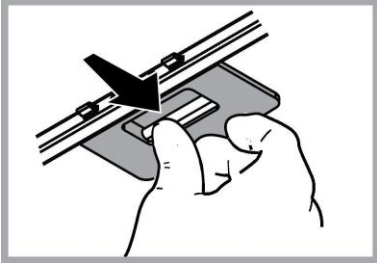
De toute façon, le pan doit être vidé et nettoyé **AU MOINS** une fois par semaine ou plus fréquemment, en fonction de l'utilisation de la hotte.

Entretien des filtres anti-graisses

Il retient les particules de graisse issues de la cuisson.

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide.

Le lavage du filtre anti-graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration. Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées. Pour démonter le filtre anti-graisse, tirer la poignée de décrochement à ressort.



Entretien des filtres au charbon

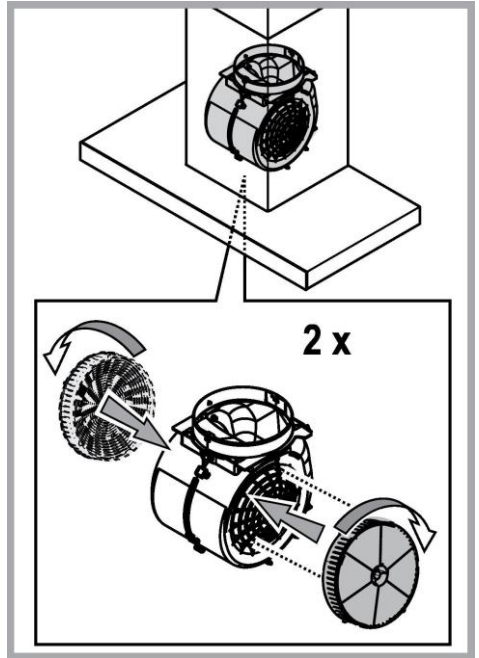
Retient les odeurs désagréables de cuisson.

La saturation du **charbon actif** se constate après un emploi plus ou moins long, selon la fréquence d'utilisation et la régularité du nettoyage du filtre à graisses. Il est nécessaire de changer le filtre après quatre mois, au maximum. **IL NE PEUT PAS** être nettoyé ou régénéré.

Enlever les filtres anti-graisse.

Appliquer un filtre au charbon par côté et l'accrocher à la hotte.

Remettre les filtres anti-graisse.



Remplacement des lampes

La hotte est dotée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LEDS garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois supérieures aux ampoules traditionnelles et permettent une épargne de 90% en énergie électrique.


Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contacter le service d'assistance.

ÉLIMINATION

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Appareil conçu, testé et fabriqué conformément aux normes suivantes :

- Sécurité : EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performances : EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental : Allumer la hotte à la vitesse minimum pendant la cuisson et la laisser fonctionner pendant quelques minutes après la fin de la cuisson. Augmenter la vitesse uniquement en présence d'une grande quantité de fumée ou de vapeur et n'utiliser la/les vitesse(s) accélérées que dans les cas extrêmes. Remplacer le(s) filtre(s) au charbon lorsque cela est nécessaire afin de maintenir une réduction efficace des odeurs. Nettoyer le(s) filtres à graisse lorsque cela est nécessaire afin de maintenir un filtrage efficace des graisses. Utiliser un système de tuyauterie du diamètre maximum indiqué dans ce manuel afin d'optimiser le rendement et de minimiser le bruit.





ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie de fonctionnement, avant de faire appel au service d'assistance, effectuer les contrôles suivants:

- Si la hotte ne fonctionne pas:
S'assurer:
 - de l'absence de coupure de courant.
 - qu'une vitesse a été sélectionnée.
- Si la hotte a un faible rendement:
S'assurer:
 - que la vitesse du moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeurs libérées.
 - que la cuisine est insuffisamment aérée pour assurer une prise d'air.
 - que le filtre à charbon n'est pas usé (hotte en version filtrante).
- Si la hotte s'éteint durant son fonctionnement normal:
S'assurer:
 - de l'absence de coupure de courant.
 - que le dispositif d'interruption omnipolaire ne s'est pas déclenché.

Si la hotte ne fonctionne pas correctement, débranchez la prise pendant environ 5 secondes, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, contactez le service de réparation compétent.

DONNÉES TECHNIQUE

Hauteur (cm)	Largeur (cm)	Profondeur (cm)	Ø de tube d'évacuation (cm)
 103,7-135  103,7-143,5	89,5	35,5	15

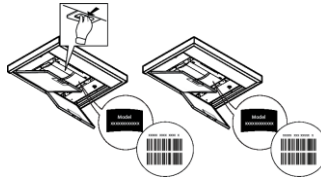


Éléments non fournis avec la hotte

Vous pouvez télécharger les consignes de sécurité, le manuel de l'utilisateur, la fiche produit et les données énergétiques en :

- Visitant notre site internet docs.bauknecht.eu
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie).

Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.



ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Vor jeglicher Reinigung bzw. Wartung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem man den Stecker herauszieht bzw. den Hauptschalter ausschaltet.
 - Alle Installations- und Wartungsarbeiten sind mit Arbeitshandschuhen durchzuführen.
 - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Menschen mit verringerten physischen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten (oder ohne Erfahrung und Kenntnisse) benutzt werden, sofern sie entsprechend überwacht werden bzw. in die Benutzung des Geräts sicher eingewiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
 - Darauf achten, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen bei Reinigung und Wartung nur dann helfen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden.
 - Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit anderen Gas- bzw. Brennstoffgeräten verwendet wird.
 - Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig von innen und außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL IM MONAT), außerdem sollten die Anweisungen zur Wartung befolgt werden. Das nicht befolgen der Normen zur Reinigung der Dunstabzugshaube, das nicht befolgen der Hinweise zur Reinigung und zum Austausch von Filtern führt zu Brandgefahr.
 - Es ist streng verboten, Speisen auf Kochstellen mit offener Flamme unter der Dunstabzugshaube zu kochen.
 - Für den Lampenersatz verwenden Sie nur den Lampentyp, der in dem Absatz Lampenwartung / Ersatz des vorliegenden Handbuchs angegeben wird.
- Die Verwendung von offener Flamme schadet den Filtern und kann zu Brandgefahr führen, daher ist sie in jedem Fall zu vermeiden.
- Das Frittieren muss mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass das überhitzte Öl Feuer fängt.
- ACHTUNG:** Ist das Kochfeld in Betrieb, können zugängliche Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.
- Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, bis die Installation vollständig abgeschlossen ist.
 - Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten darf im Aufstellraum der Geräte der Unterdruck nicht größer als 4 Pa (4×10^{-5} bar) sein.
 - Die Abluft darf nicht in einen Kamin geleitet werden, der zugleich Abgase von der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen führt.
- ▲ ACHTUNG!** Schrauben und Befestigungselemente, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Hinweisen sind, können zur elektrischen Gefährdung führen.
- Für das Ableiten der Küchengerüche halten Sie sich an die Vorschriften der örtlichen Behörde.
 - Benutzen Sie die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.

- Die Dunstabzugshaube niemals ohne richtig installiertes Gitter verwenden!
- Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, sofern es nicht ausdrücklich angegeben ist.
- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt für die Installation mitgelieferten Schrauben, oder, falls nicht im Lieferumfang enthalten, kaufen Sie den richtigen Schraubentyp.
- Die Länge für die Schrauben verwenden, die im Installationshandbuch angegeben wird.
- Im Zweifelsfall, fragen Sie Ihren autorisierten Kundendienst oder ein ähnliches Fachpersonal.

▲ ACHTUNG! Nicht mit einem externen Timer, einer Schaltuhr oder einer Fernbedienung oder jeglicher anderer Vorrichtung, die sich automatisch aktiviert, verwenden.

Halten Sie Kinder unter 3 Jahren fern vom Gerät. Ohne die ständige Aufsicht eines Erwachsenen Kinder unter 8 Jahren nicht in Reichweite des Geräts lassen.

▲ ACHTUNG: Das Gerät darf nicht über ein externes Gerät oder mit einer Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.

▲ Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch. Das Gerät nicht im Freien benutzen.

▲ Um Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät von zwei oder mehreren Personen bewegt und installiert werden.

▲ Die Installation, die auch Anschlüsse an das Wasserversorgungsnetz (wenn vorgesehen) und an das Stromnetz beinhaltet, und Reparaturen müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.

Nach abgeschlossener Installation das Verpackungsmaterial (Plastik, Polystyrol usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. .

Das Gerät nicht benutzen, wenn man nass oder barfuß ist.

Das Gerät niemals mit Dampf reinigen - Stromschlaggefahr.



Das Verpackungsmaterial ist 100% recycelbar und mit dem Recycling-Zeichen gekennzeichnet

Die Dunstabzugshaube kann anders aussehen als auf den Abbildungen in der vorliegenden Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitungen, die Wartung und die Installation sind aber gleich.

Die Anweisungen, die in diesem Handbuch gegeben werden, müssen strikt eingehalten werden. Es wird keinerlei Haftung übernommen für mögliche Mängel, Schäden oder Brände der Dunstabzugshaube, die auf die Nichtbeachtung der Vorschriften in diesem Handbuch zurückzuführen sind. Die Dunstabzugshaube wurde für die Absaugung der beim Kochen entstehenden Dünste und Dämpfe entwickelt. Sie ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, damit jederzeit ein Nachschlagen möglich ist. Bei Verkauf, Abtretung oder Umzug muss die Bedienungsanleitung immer beim Produkt bleiben.
- Die Bedienungsanleitung muss aufmerksam gelesen werden, da sie wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Sicherheit enthält.
- Es dürfen keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Gerät oder an den Abluftleitungen vorgenommen werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Gerät keine Transportschäden aufweist. Bei auftretenden Problemen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

• Der Abstand zwischen der Abstellfläche auf dem Kochfeld und der Unterseite der Dunstabzugshaube darf 45cm im Fall von elektrischen Kochfeldern und 65 cm im Fall von Gas- oder kombinierten Herden nicht unterschreiten.

Wenn die Installationsanweisungen des Gaskochgeräts einen größeren Abstand vorgeben, ist dieser zu berücksichtigen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Typenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose nach der Montage anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter nach der Montage anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

▲ HINWEIS! Vor der Inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass die Netzversorgungsleitung (Steckdose) ordnungsgemäß montiert wurde.

Wenn das Kabel keinen Stecker hat, die Drähte entsprechend der folgenden Tabelle verbinden:

Netzspannung und Frequenz

Lesen Sie den Wert auf dem Aufkleber mit den Geräteeigenschaften auf der Innenseite der Kappe.

Verdrahtung

 :gelb/grün
N : Blau
L : Braun

Austausch des Netzkabels

Die Dunstabzugshaube ist mit einem Spezialkabel ausgestattet. Sollte das Kabel beschädigt werden, muss beim Kundendienst Ersatz angefordert werden.

ABLEITUNG DER ABLUFT

(bei Abluftversionen)

Die Dunstabzugshaube an Abluftrohre und Abluftöffnungen in der Wand anschließen, die den gleichen Durchmesser haben wie der Abluftstutzen (Anschlussflansch).

Die Benutzung von Rohren und Abluftöffnungen mit geringerem Durchmesser verursacht eine Verringerung der Abluftleistung und eine drastische Zunahme der Geräuscentwicklung.

Bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

! Ein möglichst kurzes Rohr verwenden.

! Ein Rohrsystem mit einer möglichst geringen Anzahl von Krümmungen verwenden (max. Winkel der Krümmung: 90°).

! Starke Änderungen des Rohrdurchmessers sind zu vermeiden.

! Jegliche Verantwortung wird von der Firma abgelehnt, sollten diese Normen nicht respektiert werden.

UMLUFT- ODER ABLUFTBETRIEB ?

! Ihre Haube wird als Abzugshaube geliefert.

Um die Abzugshaube in der Umluftversion verwenden zu können, braucht der AKTIVKOHLE-FILTERSYSTEM installiert zu werden.

Stellen Sie in den ersten Seiten dieser Gebrauchsanleitung fest, ob das AKTIVKOHLE-FILTERSYSTEM mitgeliefert oder separat erhältlich ist.

Anmerkung: Wenn das Aktivkohle-Filterssystem mitgeliefert wird, kann es schon in der Haube installiert worden sein.

Die Informationen über den Umbau der Abzugshaube in Umlufthaube sind in dieser Gebrauchsanleitung enthalten.

Abluftbetrieb

Die Luft wird mit Hilfe eines Rohrs ins Freie geleitet, das am Abluftstutzen angebracht wird.

▲ HINWEIS!

Das Abluftrohr wird nicht mitgeliefert und muss separat erworben werden.

Das Abluftrohr muss den gleichen Durchmesser wie der Abluftstutzen aufweisen.

HINWEIS!

Sollte die Dunstabzugshaube mit Aktivkohlefilter versehen sein, so muss dieser entfernt werden.

Umluftbetrieb

Die angesaugte Luft wird zuvor entfettet und desodoriert werden, bevor sie wieder in den Raum zugeführt wird.

Um die Abzugshaube in dieser Version zu verwenden, müssen Sie ein zusätzliches Filtersystem, welches auf Aktivkohle basiert, installieren.

BEDIENELEMENTE

Die Dunstabzugshaube ist mit einer Bedienungsblende ausgestattet, die mit einer Steuerung für die Ansaugstärke bzw. -geschwindigkeit, sowie einer Steuerung zur Einstellung der Arbeitsplatzbeleuchtung versehen ist.

Modelle mit Soft-Touch Tastenfeld



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Um die verschiedenen Funktionen der Dunstabzugshaube zu wählen, reicht es aus, die Bedienelemente leicht zu berühren.

T1. ON-OFF Taste Gebläsemotor

T2. Wahltaaste für die mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung)

T3. Wahltaaste für hohe Geschwindigkeitsstufe und Intensivstufe (Lüfterleistung)

Einmal drücken, um die hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) zu wählen (LED **T3** leuchtet);

Noch einmal drücken, um die Intensivstufe (Lüfterleistung) zu wählen (LED **T3** blinkt);

Hinweis: Die Intensivstufe (Lüfterleistung) dauert ungefähr 5 Minuten, danach schaltet sich automatisch die hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) ein.

T4. Taste Automatikabschaltung (Timer) und Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters:

Automatikabschaltung:

Diese Taste drücken, um die Automatikabschaltung der aktiven Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung)

Leise Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **20 Minuten**

Mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **15 Minuten**

Hohe Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) **10 Minuten**

Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters

Wenn die Sättigungsanzeige leuchtet, muss der **Aktivkohlefilter** gewartet werden; danach lange auf die Taste **T1** drücken, bis die LED-Anzeige aufhört zu leuchten.

T5. Wahltaaste "leise" Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) und Sättigungsanzeige des Fettfilters

Hinweis: Wenn die Fettsättigungsanzeige leuchtet, muss der Fettfilter gewartet werden; danach lange auf die Taste **T1 drücken, bis die LED-Anzeige aufhört zu leuchten.**

T6. ON/OFF-Taste Beleuchtung

T2+T3+T4 blinken: Automatikbetrieb bei hohen Temperaturen (siehe entsprechenden Absatz)

Einschaltung Sättigungsanzeige des Aktivkohlefilters

Diese Anzeige ist in der Regel abgeschaltet. Um sie zu aktivieren:

Bei abgeschalteter Dunstabzugshaube gleichzeitig lange auf die Tasten **T2** und **T3** drücken: Zuerst blinkt **T3** dann **T2**, um anzuzeigen, dass die Filtersättigungsanzeige eingeschaltet ist.

Abschaltung LED Aktivkohlefiltersättigung: Den oben beschriebenen Vorgang wiederholen, zuerst blinken **T3** und **T2** und danach nur **T3**, um anzuzeigen, dass die Filtersättigungsanzeige abgeschaltet ist.

Automatikbetrieb bei hohen Temperaturen

Die Dunstabzugshaube ist mit einem Temperaturmessfühler ausgerüstet. Wenn eine zu hohe Temperatur gemessen wird, schaltet der Messfühler automatisch die mittlere Geschwindigkeitsstufe (Lüfterleistung) ein. Die Dunstabzugshaube schaltet sich erst ab, wenn die vom Messfühler gemessene Temperatur merklich gesunken ist.

Modelle mit Soft-Touch - "Kondensationsschutz" Tastenfeld



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Motor AN/AUS Taste (Standby) – stellt die Anzeigen der Filtersättigung zurück

T2. EIN-Taste – Stufenauswahl (Absaugleistung) für niedrige Stufe

T3. Taste zur Stufenauswahl (Absaugleistung) für normale Stufe

T4. Taste zur Stufenauswahl (Absaugleistung) für hohe Stufe und Intensiveinstellung.

Drücken, um die hohe Stufe auszuwählen (Absaugleistung).

Erneut drücken, um die Intensivstufeneinstellung zu aktivieren (Absaugleistung) (Taste blinkt 5 Minuten lang, danach wird auf die normale Stufe zurück geschaltet (Absaugleistung)).

T5. „Kondensationsschutz“ EIN/AUS-Taste: Verhindert die Bildung von Kondensation auf der Oberfläche der Dunstabzugshaube. Bei Bedarf aktivieren.

„**Automatischer Kondensationsschutz**“: Die Dunstabzugshaube aktiviert diese Funktion jedes Mal, wenn die Dunstabzugshaube eingeschaltet wird.

Automatische EIN/AUS-Aktivierung: Bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube die Taste drücken und (für ungefähr 3 Sekunden bis ein „Piepton“ ertönt) gedrückt halten, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Bitte beachten: Der Kondensationsschutz darf nur aktiviert werden, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

Achtung! Selbst wenn diese Funktion nie aktiviert ist, regelmäßig eine Wartung der Kondensationswanne durchführen, wie in dem Abschnitt „Wartung - Reinigung - Wartung der Kondensationswanne“ angegeben.

T6. Licht EIN/AUS-Taste.

Anzeigen der Filtersättigung

In regelmäßigen Abständen zeigt die Dunstabzugshaube an, dass eine Wartung des Filters durchgeführt werden muss.

Bitte beachten: Die Anzeigen sind aktiviert, wenn die Dunstabzugshaube eingeschaltet ist.

Blinkende **T2**-Taste: Die Wartung des Fettfilters durchführen.

Blinkende **T3**-Taste: Die Wartung des Aktivkohlefilters durchführen.

Bitte beachten: Das Signal der Filtersättigung ist innerhalb der ersten Minute, nachdem die Dunstabzugshaube ausgeschaltet wurde sichtbar; danach werden die Sättigungsanzeigen zurück gestellt.

Zurückstellen der Filtersättigungsanzeige:

Bitte beachten: Dieser Vorgang wird bei eingeschalteter Dunstabzugshaube durchgeführt.

Die **T1**-Taste drücken und gedrückt halten.

Anzeige der Aktivkohlefiltersättigung aktiviert

Bitte beachten: Dieser Vorgang wird bei ausgeschalteter Dunstabzugshaube durchgeführt.

Diese Anzeige ist normalerweise deaktiviert gleichzeitig die Tasten **T2** und **T3** gedrückt halten, um die Funktion zu aktivieren: Die **T3**-Taste leuchtet auf, um die Aktivierung anzuzeigen.

Gleichzeitig die Tasten **T2** und **T3** gedrückt halten, um die Funktion zu deaktivieren: Die **T3**-Taste blinkt kurz und geht dann aus, um die Deaktivierung anzuzeigen.

WARTUNG

Reinigung

Zur Reinigung **AUSSCHLIESSLICH** ein mit flüssigem Neutralreiniger getränktes Tuch verwenden. **KEINE WERKZEUGE ODER GERÄTE FÜR DIE REINIGUNG VERWENDEN!** Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!**

Pflege des Auffangbehälters für Kondenswasser.

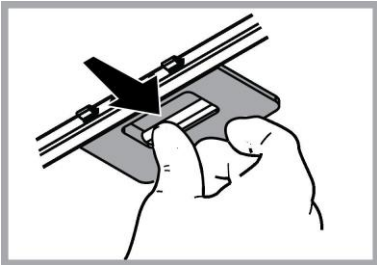
Das Glas, welches sich frontal vor dem Auffangbehälter für Kondenswasser befindet, ermöglicht es zu erkennen wann der Behälter voll ist und damit geleert und gereinigt werden muss. Der Behälter muss mindestens 1 Mal oder mehr Mals pro Woche, je nach regelmäßigem gebrauch der Dunstabzugshaube, geleert und gereinigt werden.

Wartung der Fettfilter

Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.

Dieser muss einmal monatlich gewaschen werden (oder wenn das Sättigungsanzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt). Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und einem Kurzspülgang erfolgen. Der Metallfettfilter kann bei der Reinigung in der Spülmaschine verfärben, was seine Filtermerkmale jedoch in keiner Weise beeinträchtigt.

Zwecks Demontage der Fettfilter den Aushakgriff ziehen.



Wartung des Aktivkohlefilters

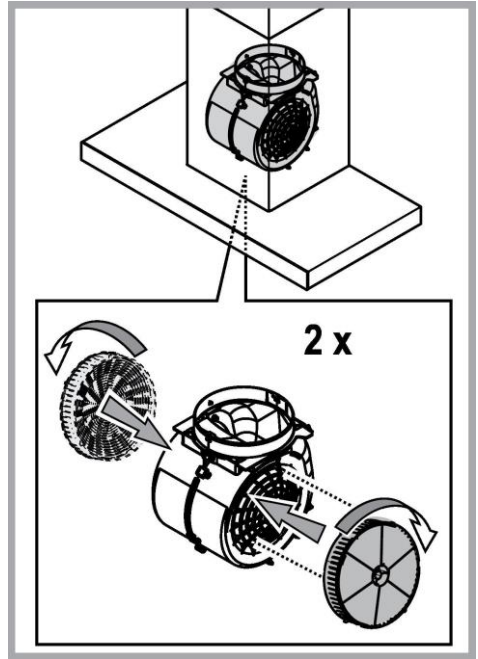
Dieser Filter bindet die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen.

Je nach der Benutzungsdauer des Herdes und der Häufigkeit der Reinigung des Fettfilters tritt nach einer mehr oder weniger langen Benutzungsdauer die Sättigung des **Aktivkohlefilters** auf. Auf jeden Fall muß der Filtereinsatz mindestens alle 4 Monate ausgewechselt werden. Er kann **NICHT** gereinigt oder erneut aktiviert werden.

Die Fettfilter abnehmen.

Einen Aktivkohlefilter pro Seite anbringen und an die Haube befestigen.

Die Fettfilter wieder einsetzen.



Ersetzen der Lampen

Die Haube ist mit einem auf der Leuchtdiodentechnologie basierten Beleuchtungssystem ausgestattet.

Die LEDs ermöglichen eine optimale Beleuchtung der Kochfläche. Sie haben die zehnfache Lebensdauer, verglichen mit herkömmlichen Lampen, und bieten eine Energieersparnis bis zu 90%.


Das Beleuchtungssystem kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden, wenden Sie sich bitte bei Betriebsstörungen an den Kundendienst.

ENTSORGUNG

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Kennzeichnung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.



Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender. Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden. Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektround Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

Gerät entwickelt, getestet und hergestellt nach:

- Sicherheit: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Leistungsfähigkeit/Gebrauchstauglichkeit: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Empfehlungen für eine korrekte Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern: Schalten Sie die Haube beim Kochbeginn bei kleinster Geschwindigkeit EIN und lassen Sie die Haube einige Minuten nachlaufen, wenn Sie mit dem Kochen fertig sind. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen von Kochdunst und Dampf und benutzen Sie die Intensivstufe(n) nur bei extremen Situationen. Wechseln Sie die Kohlefilter, wenn notwendig, um eine gute Geruchsreduzierung zu gewährleisten. Säubern Sie die Fettfilter, wenn notwendig, um eine gute Fettfilterungseffizienz zu gewährleisten. Verwenden Sie den in der Gebrauchsanweisung angegebenen grössten Durchmesser des Luftaustrittssystems, um die Leistungsfähigkeit zu optimieren und die Geräuschentwicklung zu minimieren.



BETRIEBSSTÖRUNGEN

Wenn etwas nicht zu funktionieren scheint, folgende Kontrollen durchführen, bevor der Kundendienst gerufen wird:

- Wenn die Abzugshaube nicht funktioniert:
Prüfen, ob:
 - ein Stromausfall vorliegt.
 - eine Geschwindigkeit gewählt wurde.
- Wenn die Leistung der Abzugshaube mangelhaft ist:
Prüfen, ob:
 - die gewählte Motorgeschwindigkeit für die freigesetzte Menge an Rauch und Dämpfen ausreicht.
 - die Küche ausreichend belüftet ist, um eine Luftansaugung zuzulassen.
 - der Kohlefilter verbraucht ist (bei Umluftversion).
- Wenn sich die Haube im Laufe des normalen Betriebs selbst ausgeschaltet hat.
Prüfen, ob:
 - ein Stromausfall vorliegt.
 - die allpolige Trennvorrichtung ausgelöst wurde.

Die Dunstabzugshaube oder die Bedienungselemente funktionieren nicht: Für mindestens 5 Sekunden die Stromversorgung der Dunstabzugshaube unterbrechen und dann die Haube erneut einschalten. Kann die Störung nicht behoben werden, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

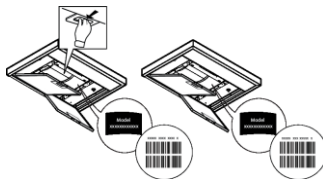
Höhe (cm)	Breite (cm)	Tiefe (cm)	Ø des Abluftrohrs (cm)
 103,7-135	89,5	35,5	15
 103,7-143,5			



Teile, die nicht zum Lieferumfang des Produkts gehören

Sie können die Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitung, Technischen Daten und Energiedaten wie folgt herunterladen:

- Besuchen Sie unsere Internetseite docs.bauknecht.eu
- Alternativ können Sie **unserer Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.



SICUREZZA GENERALE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
 - Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
 - L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
 - I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
 - La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
 - Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
 - La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE), rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione. L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
 - E' severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa.
 - Per la sostituzione della lampada utilizzare solo il tipo lampada indicato nella sezione manutenzione /sostituzione lampada di questo manuale.
- L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.
- La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.
- ATTENZIONE:** Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.
 - Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.
 - L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.
- ▲ AVVERTENZA!** La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.
- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
 - Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!
 - La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.

- Utilizzare solo le viti di fissaggio in dotazione con il prodotto per l'installazione o, se non in dotazione, acquistare il tipo di viti corretto.
- Utilizzare la lunghezza corretta per le viti che sono identificati nella Guida all'installazione.
- In caso di dubbio, consultare il centro di assistenza autorizzato o personale qualificato similare.

▲ ATTENZIONE! Non utilizzare con un programmatore, timer, telecomando separato o qualsiasi altro dispositivo che si attiva automaticamente.

Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

▲ ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo esterno o un sistema di comando a distanza separato.

▲ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

▲ Per evitare il rischio di lesioni personali, l'apparecchio deve essere movimentato e installato da due o più persone.

▲ L'installazione, comprendente anche eventuali raccordi per l'alimentazione idrica (se previsti) e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato.

A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi.

Mai utilizzare apparecchi per pulizia a vapore – rischio di shock elettrico.



Il materiale dell'imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato con il simbolo del riciclo

La cappa può avere estetiche differenti rispetto a quanto illustrato nei disegni di questo libretto, comunque le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione rimangono le stesse.

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale. La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

- E' importante conservare tutti i manuali che accompagnano il prodotto per poterli consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che restino insieme al prodotto.
- Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.
- Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.
- Verificare l'integrità della cappa prima di procedere con l'installazione. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

• La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 45 cm in caso di cucine elettriche e di 65 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della

categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.


⚠ ATTENZIONE! Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

Se il cavo non è provvisto di spina, collegare i fili attenendosi alla tabella seguente:

Tensione e frequenza della rete

Fare riferimento al valore indicato nella etichetta caratteristiche all'interno della cappa.

Collegamento fili

 : giallo/verde
N : blu
L : marrone

Sostituzione del cavo di alimentazione

La cappa è provvista di un cavo alimentazione speciale; in caso di danneggiamento del cavo, richiederlo al servizio assistenza tecnica.

SCARICO DELL'ARIA

(per le versioni aspiranti)

Collegare la cappa a tubi e fori di scarico a parete con diametro equivalente all'uscita d'aria (flangia di raccordo).

L'utilizzo di tubi e fori di scarico a parete con diametro inferiore determinerà una diminuzione delle prestazioni di aspirazione ed un drastico aumento della rumorosità.

Si declina perciò ogni responsabilità in merito.

- ! Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.
- ! Usare un condotto con minor numero di curve possibile (angolo massimo della curva: 90°).
- ! Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.
- ! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

FILTRANTE O ASPIRANTE?

- ! La vostra cappa è pronta per essere utilizzata in versione aspirante.

Per utilizzare la cappa in versione filtrante va installato l'apposito KIT ACCESSORIO.

Verificate nelle prime pagine di questo manuale se il KIT ACCESSORIO è già fornito a corredo o va acquistato a parte.

Nota: Se fornito a corredo, in alcuni casi, il sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi potrebbe essere già installato sulla cappa.

Le informazioni per la trasformazione della cappa da versione aspirante a versione filtrante sono già contenute in questo manuale.

Versione aspirante

I vapori vengono evacuati verso l'esterno tramite un tubo di scarico fissato alla flangia di raccordo.

⚠ ATTENZIONE!

Il tubo di evacuazione non è fornito e va acquistato.

Il diametro del tubo di scarico deve essere equivalente al diametro dell'anello di connessione.

⚠ ATTENZIONE!

Se la cappa è provvista di filtro/i a carbone, questo/i deve/devono essere rimosso/i.

Versione filtrante

L'aria aspirata verrà sgrassata e deodorata prima di essere riconvolgiata nella stanza. Per utilizzare la cappa in questa versione è necessario installare un sistema di filtraggio aggiuntivo a base di carboni attivi.

COMANDI

La cappa è fornita di un pannello comandi con un controllo delle velocità di aspirazione ed un controllo di accensione della luce per l'illuminazione del piano di cottura.

Modelli con pulsantiera SOFT-TOUCH



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Per selezionare le funzioni della cappa è sufficiente sfiorare i comandi:

T1. Tasto ON/OFF motore di aspirazione

T2. Tasto di selezione velocità (potenza) di aspirazione media

T3. Tasto di selezione velocità (potenza) di aspirazione alta e intensiva

Premere una volta per selezionare la velocità (potenza) di aspirazione alta (LED T3 acceso);

Premere ancora per selezionare la velocità (potenza) di aspirazione intensiva (LED T3 lampeggiante).

Nota: La velocità (potenza) di aspirazione intensiva ha una durata di circa 5 minuti, dopodiché viene impostata automaticamente la velocità (potenza) di aspirazione alta.

T4. Tasto spegnimento automatico (Timer) e indicatore saturazione filtro al carbone:

Spegnimento automatico:

Premere questo tasto per impostare lo spegnimento automatico della velocità (potenza) di aspirazione attiva:

Velocità (potenza) di aspirazione silenziosa: **20 minuti**

Velocità (potenza) di aspirazione media: **15 minuti**

Velocità (potenza) di aspirazione alta: **10 minuti**

Indicatore saturazione filtro al carbone

Quando lampeggia eseguire la manutenzione, se installato, del **filtro al carbone**; dopodiché premere a lungo il tasto **T1** per far cessare il lampeggio.

T5. Tasto di selezione velocità (potenza) di aspirazione "silenziosa" e indicatore saturazione filtro grassi

Nota: quando lampeggia eseguire la manutenzione del **filtro grassi**; dopodiché premere a lungo il tasto **T1** per far cessare il lampeggio.

T6. Tasto ON/OFF illuminazione

T2+T3+T4 lampeggianti: funzionamento automatico in presenza di temperatura elevata (vedi paragrafo relativo)

Attivazione indicatore saturazione filtro carbone

Questo indicatore è normalmente disattivato. Per attivarlo procedere come segue:

A cappa spenta premere e mantenere premuto a lungo e contemporaneamente **T2** e **T3**: prima lampeggia **T3** poi anche **T2** ad indicare l'avvenuta attivazione.

Disattivazione LED saturazione filtro carbone: ripetere l'operazione sopra descritta, prima lampeggiano **T3** e **T2** poi solo **T3** ad indicare l'avvenuta disattivazione.

Funzionamento automatico in presenza di temperatura elevata

La cappa è dotata di un sensore che rileva la temperatura. Quando questa diventa troppo elevata, il sensore fa attivare automaticamente la velocità (potenza) di aspirazione media. La cappa si spegne non appena la temperatura rilevata dal sensore si abbassa sensibilmente.

Modelli con pulsantiera SOFT-TOUCH - “FUNZIONE ANTICONDENSA”



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Tasto ON/OFF motore (stand by) - Reset indicatori saturazione filtri

T2. Tasto ON - selezione velocità (potenza di aspirazione) bassa

T3. Tasto di selezione velocità (potenza di aspirazione) media

T4. Tasto di selezione velocità (potenza di aspirazione) alta e Intensiva.

Premere per attivare la velocità (Potenza di aspirazione) alta.

Premere ancora per attivare la velocità (Potenza di aspirazione) Intensiva (tasto lampeggiante durata 5 minuti dopodiché ritorna alla velocità (potenza di aspirazione) media.

T5. Tasto di attivazione/disattivazione della “funzione anticondensa”: serve ad evitare che la condensa si formi sulla superficie della cappa. Da attivare al bisogno.

“Funzione anticondensa automatica”: la cappa attiva la funziona ogni volta che si accende la cappa.

Attivazione automatica ON/OFF: a cappa spenta, premere a lungo il tasto (per circa 3 secondi, fino al segnale acustico) per attivare o disattivare la funzione.

Nota: La funziona anticondensa, in ogni caso, si attiva solo con il motore acceso.

Attenzione! Anche se questa funzione non viene mai attivata, eseguire comunque la manutenzione periodica della vaschetta anticondensa come indicato nel paragrafo “Manutenzione - Pulizia - Manutenzione della vaschetta anticondensa”.

T6. Tasto ON/OFF luce.

Indicatori di Saturazione filtri

Ad intervalli regolari la cappa segnala la necessità di eseguire la manutenzione dei filtri.

Nota: gli indicatori si attivano a cappa accesa.

Tasto **T2** lampeggiante: eseguire la manutenzione del filtro grassi.

Tasto **T3** lampeggiante: eseguire la manutenzione del filtro carbone attivo.

Nota: il segnale di saturazione del filtro è visibile nel primo minuto dopo lo spegnimento della cappa, trascorso il quale gli indicatori di saturazione vengono resettati.

Reset indicatori saturazione filtri:

Nota: questa operazione va eseguita a cappa accesa.

Premere a lungo il tasto T1.

Attivazione indicatore saturazione filtro al carbone attivo

Nota: questa operazione va eseguita a cappa spenta.

Questo indicatore è normalmente disattivato; per attivare la funzione, premere a lungo contemporaneamente i tasti T2 e T3: il tasto T3 si illumina ad indicare l'avvenuta attivazione.

Per disattivare la funzione, premere contemporaneamente i tasti T2 e T3 a lungo: il tasto T3 lampeggia brevemente per poi spegnersi ad indicare l'avvenuta disattivazione.

MANUTENZIONE

Pulizia

Per la pulizia usare **ESCLUSIVAMENTE** un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. **NON UTILIZZARE UTENSILI O STRUMENTI PER LA PULIZIA!** Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**

Manutenzione della vaschetta anticondensa.

Il vetrino posto frontalmente sulla vaschetta raccogli condensata permette di verificare quando la vaschetta è piena e va svuotata e pulita.

In ogni caso la vaschetta va svuotata e ripulita **ALMENO** una volta a settimana o più frequentemente in base all'utilizzo della cappa.

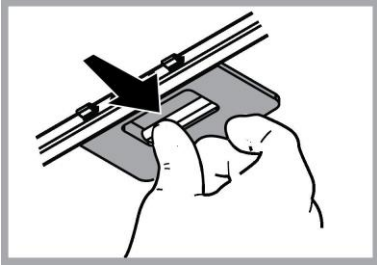
Manutenzione dei filtri antigrasso

Trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura.

Deve essere pulito una volta al mese (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso - indica questa necessità), con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

Per smontare il filtro grassi tirare la maniglia di sgancio a molla.



Manutenzione del filtro al carbone

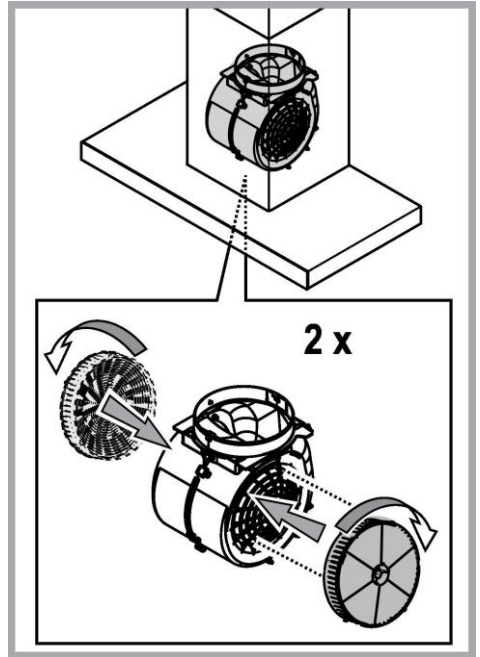
Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura.

La saturazione del **filtro carbone** si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi. In ogni caso è necessario sostituire la cartuccia al massimo ogni quattro mesi. **NON** può essere lavato o rigenerato.

Togliere i filtri antigrassi.

Applicare un filtro al carbone per lato ed agganciarlo alla cappa.

Rimettere i filtri antigrasso.



Sostituzione delle lampade

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.


I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Il sistema di illuminazione non è sostituibile dall'utente, in caso di malfunzionamenti contattare il servizio assistenza.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Apparecchiatura progettata, testata e realizzata nel rispetto delle norme sulla:

- Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Prestazione: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestioni per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale: Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione booster solo in casi estremi. Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone. Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità. Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.



ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Se qualcosa non sembra funzionare, prima di chiamare il Servizio Assistenza effettuare i seguenti semplici controlli:

- Se la cappa non funziona:
Verificare che:
 - non c'è interruzione di corrente.
 - è stata selezionata una velocità.
- Se la cappa ha un rendimento scarso:
Verificare che:
 - La velocità motore selezionata è sufficiente per la quantità di fumo e di vapori liberata.
 - La cucina è sufficientemente areata per permettere una presa d'aria.
 - Il filtro carbone non è consumato (cappa in versione filtrante).
- Se la cappa si è spenta nel corso del normale funzionamento:
Verificare che:
 - non c'è interruzione di corrente.
 - il dispositivo di interruzione omnipolare non è scattato.

In caso di eventuali anomalie di funzionamento, prima di rivolgerVi al servizio assistenza scollegate per almeno 5 sec. l'apparecchio dall'alimentazione elettrica estraendo la spina e collegatelo poi nuovamente. Nel caso in cui l'anomalia di funzionamento dovesse perdurare, rivolgersi al servizio d'assistenza.

DATI TECNICI

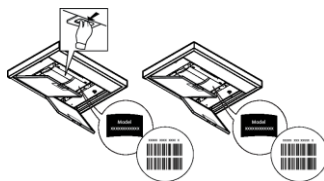
Altezza (cm)	Larghezza (cm)	Profondità (cm)	Ø del tubodi scarico (cm)
 103,7-135	89,5	33,5	15
 103,7-143,5			



Componenti non in dotazione con il prodotto

Per scaricare le istruzioni di sicurezza, il manuale d'uso, la scheda tecnica e i dati energetici:

- Visitare il sito web docs.bauknecht.eu
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.



SEGURIDAD GENERAL

- Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la alimentación eléctrica desenchufando la clavija o desconectando el interruptor general de la vivienda.
 - Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento utilizar los guantes de trabajo.
 - El aparato puede ser usado por niños mayores a 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o de conocimiento necesario, previsto que estén bajo vigilancia o después de que las mismas hayan recibido instrucción relacionada con el uso seguro del aparato y de la comprensión de los peligros inherentes a éste.
 - Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin debida supervisión.
 - La habitación debe estar suficientemente ventilada cuando la campana se utiliza contemporáneamente con otros dispositivos a combustión de gas u otros combustibles.
 - La campana debe ser limpiada con frecuencia, tanto internamente como externamente (POR LO MENOS UNA VEZ AL MES), en todo caso seguir lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento.
 - La inobservancia de las normas de limpieza de la campana y del cambio y la limpieza puede comportar riesgo de incendios.
 - Es estrictamente prohibido flamear los alimentos bajo la campana.
 - Para la sustitución de la lámpara sólo utilizar el tipo de lámpara indicado en la sección de mantenimiento/sustitución de este manual.
- El uso de una llama libre es perjudicial para los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto, debe evitarse en cualquier caso.
- Los fritos debe realizarse con cuidado para evitar que el aceite caliente prenda fuego.
- ATENCIÓN:** Cuando la placa de cocción está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.
- No conectar la unidad a la red eléctrica hasta que la instalación sea totalmente completada.
 - En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad a adoptar para la descarga de los humos, seguir estrictamente lo previsto por los reglamentos de las autoridades locales competentes.
 - El aire aspirado no debe ser transportado en un conducto usado para la descarga de humos producidos por dispositivos de combustión a gas u otros combustibles.
- ▲ ¡ATENCIÓN!** Si no se instalan los tornillos y elementos de fijación de acuerdo con estas instrucciones se puede incurrir en riesgos de naturaleza eléctricos.
- No utilizar ni dejar la campana sin las luces correctamente instaladas debido al posible riesgo de descarga eléctrica.
 - No utilizar nunca la campana sin la rejilla montada correctamente!

- La campana NUNCA debe utilizarse como una superficie de apoyo a menos que así se indique específicamente.
- Utilizar sólo los tornillos para fijación suministrados con el producto para su instalación, o, si no se suministran, comprar el tipo correcto de tornillos. Utilizar la longitud correcta para los tornillos que se identifican en la Guía de instalación.
- En caso de duda, consultar el centro de asistencia autorizado o un similar personal calificado.

⚠ ¡ATENCIÓN! No utilizar con un programador, temporizador, mando a distancia separado o cualquier otro dispositivo que se active automáticamente.

Mantener a los niños menores de 3 años alejados del equipo. Sin la vigilancia constante de un adulto, mantener el equipo alejado del alcance de niños menores de 8 años.

⚠ ATENCIÓN: el equipo no está destinado para ser puesto en funcionamiento mediante un dispositivo externo o un sistema de mando a distancia separado.

⚠ Este equipo no está destinado al uso profesional. No utilizar el equipo al abierto.

⚠ Para evitar el riesgo de lesiones personales, el equipo debe ser movilizado e instalado por dos o más personas.

⚠ La instalación, incluye además eventuales empalmes para la alimentación hídrica (si están previstos) y las conexiones eléctricas, y las intervenciones de reparación deben ser realizadas por personal cualificado.

Al finalizar la instalación, conservar el material de embalaje (partes en plástico, polistireno, etc.) fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

No utilizar el equipo cuando se está mojado o descalzo.

Nunca utilizar equipos para limpieza a vapor – riesgo de descarga eléctrica.

El material del embalaje es reciclable al 100% y está marcado con el símbolo de reciclaje



La campana puede ser diferente con respecto a los dibujos de este manual, aunque las instrucciones para su uso, la manutención y la instalación son las mismas.

Aténgase estrictamente a las instrucciones del presente manual. Se declina cada responsabilidad por eventuales inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato originados por la inobservancia de las instrucciones colocadas en este manual. La campana extractora ha sido ideada para la aspiración de humos y vapores producidos durante la cocción y para el uso doméstico.

- Es importante guardar este manual para poder consultar si fuera necesario. En el caso de venta, de inutilidad o de mudanza, asegurarse que quede junto al producto.
- Leer atentamente las instrucciones: contiene importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.
- No realizar variaciones eléctricas o mecánicas en el producto o en el tubo de escape.
- Antes de instalar el aparato, controlar que todas sus partes no estén dañadas. En caso contrario llamar al revendedor y no realizar la instalación.

- La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 45cm en el caso de cocinas eléctricas y de 65cm en el caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tenerlo en consideración.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana. Si es suministrada con un enchufe, conectar la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible, aun después de la instalación. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red) o clavija y no es posible situarla en un lugar accesible, aun después de la instalación, colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.


▲ ATENCIÓN! Antes de reconectar el circuito de la campana a la red y de verificar el correcto funcionamiento, controlar siempre que el cable de red fue montado correctamente.

Si el cable no dispone de enchufe, conecte los cables tal como indica la siguiente tabla:

Tensión y frecuencia de la red eléctrica

Consultar el valor indicado en la etiqueta de características dentro de la campana.

Conexión por cable

 : amarillo/verde
N : azul
L : marrón

Sustitución del cable de alimentación

La campana está provista de un cable de alimentación especial; si el cable se daña, solicite uno nuevo al Servicio de Asistencia Técnica.

EXTRACCIÓN DE AIRE

(Para las versiones aspirantes) Conectar la campana en los tubos y en los orificios de escape de pared con diámetro equivalente a la salida del aire (brida de empalme).

El uso de tubos u orificios de escape de pared con diámetro inferior, determinará una reducción de los rendimientos de la aspiración y un drástico aumento del ruido.

Se deslinda responsabilidad.

- ! Utilice un conducto cuya longitud sea la mínima indispensable.
- ! Utilice un conducto con el menor número posible de curvas (ángulo máximo de la curva: 90°).
- ! Evite los cambios drásticos en la sección del conducto
- ! La empresa declina cada responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas!

¿ FILTRANTE O ASPIRANTE ?

! Su campana extractora está lista para ser usada en versión aspirante.

Para utilizar la campana en versión filtrante se instala el KIT ACCESORIO.

Controle en las primeras paginas de este manual si el KIT ACCESORIO ya está proveído o si hay que comprarlo.

Nota: Si proveído, en algunos casos, el sistema de filtración añadido a base de carbones activos podría estar ya instalado en la campana.

Las informaciones para la transformación de la campana en versión aspirante a versión filtrante ya están presentes en este manual.

Versión aspirante

El vapor es evacuado hacia el exterior a través de un tubo de escape introducido en el aro de sujeción que se encuentra arriba de la campana.

▲ ATENCIÓN!

El diámetro del tubo de escape debe ser igual al diámetro del aro de sujeción.

ATENCIÓN!

Si la campana está provista de filtro de carbón, hay que sacarlo.

Versión filtrante

El aire aspirado vendrá desgrasado y desodorizado antes de ser alimentado de nuevo en la habitación.

Para utilizar la campana en esta versión es necesario instalar un sistema de filtración adicional a base de carbón activado.

MANDOS

La campana está dotada de un panel de mandos con control de las velocidades de aspiración y control de encendido de la luz para la iluminación del plano de cocción.

Modelo con teclado SOFT-TOUCH



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Para seleccionar las funciones de la campana es sólo necesario tocar los comandos:

T1. Botón ON/OFF motor de aspiración

T2. Botón de selección de velocidad (potencia) aspiración media

T3. Botón de selección de velocidad (potencia) aspiración alta e intensiva

Presionar una vez para seleccionar la velocidad (potencia) de aspiración alta (LED T3 encendida);

Presionar una vez más para seleccionar la velocidad (potencia) de aspiración intensiva (LED T3 intermitente);

Nota: La velocidad (potencia) de aspiración intensiva, tiene una duración aproximada de 5 minutos, después de los cuales se configura automáticamente la velocidad (potencia) de aspiración alta.

T4. Botón de apagado automático (Timer) e Indicador de saturación del filtro de carbón:

Apagado automático:

Presionar éste botón para configurar el apagado automático de la velocidad (potencia) de aspiración activa:

Velocidad (potencia) de aspiración silenciosa: **20 minutos**

Velocidad (potencia) de aspiración media: **15 minutos**

Velocidad (potencia) de aspiración alta: **10 minutos**

Indicador saturación filtro de carbón

Cuando parpadea, realizar el mantenimiento, si está instalado, del **filtro de carbón**; después de lo cual mantener presionado el botón T1 para detener la luz parpadeante.

T5. Botón de selección de velocidad (potencia) aspiración "silenciosa" e indicador saturación filtro de grasas

Nota: cuando parpadea realizar el mantenimiento del **filtro de grasas**; después de lo cual mantener presionado el botón T1 para detener la luz parpadeante.

T6. Botón ON/OFF iluminación

T2+T3+T4 parpadeante: operación automática en presencia de temperatura alta (ver párrafo correspondiente)

Activación indicador saturación filtro de carbón

Este indicador está normalmente desactivado. Para activarlo, proceder de la siguiente manera:

Con la campana apagada, presionar y mantener presionado de manera contemporánea T2 y T3: primero parpadea T3 y luego T2 para indicar la activación exitosa.

Desactivación LED saturación filtro de carbón: repetir la operación descrita anteriormente, primero parpadea T3 y T2 y luego i solo T3 para indicar la activación exitosa

Funcionamiento automático en presencia de temperatura elevada

La campana está equipada con un sensor que detecta la temperatura. Cuando ésta es demasiado alta, el sensor activa automáticamente la velocidad (potencia) de aspiración media. La campana se apaga cuando la temperatura detectada por el sensor se reduce significativamente.

Modelo con teclado SOFT-TOUCH - "FUNCIÓN ANTICONDENSACIÓN"



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Botón de ENCENDIDO/APAGADO del motor (en espera): **restablece los indicadores de saturación del filtro**

T2. Botón ENCENDIDO - selección de velocidad (potencia de extracción) **para una velocidad baja**

T3. Botón de Selección de velocidad (potencia de extracción) **para una velocidad normal**

T4. Botón de Selección de velocidad (potencia de extracción) **para una velocidad alta y configuración intensiva.**

Púlselo para activar velocidad alta (potencia de extracción).

Vuélvalo a pulsar para activar la configuración de velocidad intensiva (potencia de extracción). El botón parpadea durante 5 minutos y después vuelve a la velocidad normal (potencia de extracción).

T5. Botón de ENCENDIDO/APAGADO de la «Función anticondensación»: Evita la formación de condensación en la superficie de la campana. Activar según sea necesario.

«Función anticondensación automática»: La campana activa esta función cada vez que se enciende.

Activación ENCENDIDO/APAGADO automático: Con la campana apagada, mantenga pulsado el botón (durante unos 3 segundos, hasta que suene una señal acústica) para activar o desactivar esta función.

Nota: La función anticondensación solo debe activarse cuando el motor esté encendido.

¡Advertencia! Aunque no active nunca esta función, realice un mantenimiento periódico de la bandeja de condensación según se indica en el apartado «Mantenimiento - Limpieza - Mantenimiento de la bandeja de condensación».

T6. Luz del botón de ENCENDIDO/APAGADO.

Indicadores de saturación de filtros

A intervalos regulares, la campana indica la necesidad de realizar tareas de mantenimiento de los filtros.

Nota: Los indicadores se activan cuando la campana está encendida.

Botón **T2** parpadeando: Realizar mantenimiento del filtro de grasa.

Botón **T3** parpadeando: Realizar mantenimiento del filtro de carbón activo.

Nota: La señal de saturación del filtro permanece visible durante un minuto después de apagar la campana; transcurrido ese tiempo, los indicadores de saturación se restablecen.

Reinicio del indicador de saturación del filtro:

Nota: Esta acción se lleva a cabo cuando la campana se enciende.

Mantenga pulsado el botón T1.

Indicador de saturación de filtro de carbón activo encendido

Nota: Esta acción se lleva a cabo cuando la campana se apaga.

Este indicador suele estar desactivado; mantenga pulsados simultáneamente los botones T2 y T3 para activar la función: El botón T3 se iluminará para indicar que está activada.

Para desactivar la función, mantenga pulsados simultáneamente los botones T2 y T3: El botón T3 parpadeará brevemente y después se apagará para indicar que está desactivada.

MANTENIMIENTO

Limpieza

Para la limpieza, utilice **EXCLUSIVAMENTE** un paño impregnado de detergente líquido neutro. **¡NO UTILICE UTENSILIOS O INSTRUMENTOS PARA LA LIMPIEZA!** No utilice productos que contengan abrasivos. **¡NO UTILICE ALCOHOL! ¡NO UTILICE DESINFECTANTES NI PRODUCTOS QUE CONTENGAN CLORO!**

Mantenimiento del contenedor anti-condensación.

El vidrio pequeño localizado frontalmente sobre el contenedor recogedor de condensación, permite verificar cuando el contenedor está lleno y por lo tanto debe ser desocupado y limpiado.

De cualquier manera, el contenedor debe ser desocupado y limpiado **AL MENOS** una vez por semana o con más frecuencia en base al uso de la campana.

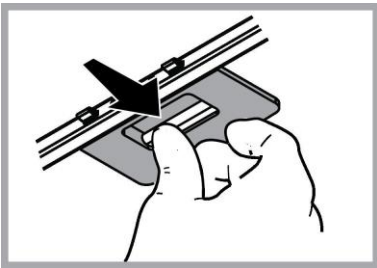
Mantenimientos de los filtros antigrasa

Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.

Debe limpiarse una vez al mes (o cuando el sistema de indicación de saturación de los filtros - si está previsto en el modelo que se posee - indica esta necesidad) con detergentes no agresivos, manualmente con un cepillo de cerdas suaves o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.

Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.



Mantenimiento del filtro al carbón

Retiene los olores desagradables producidos por la cocción de alimentos.

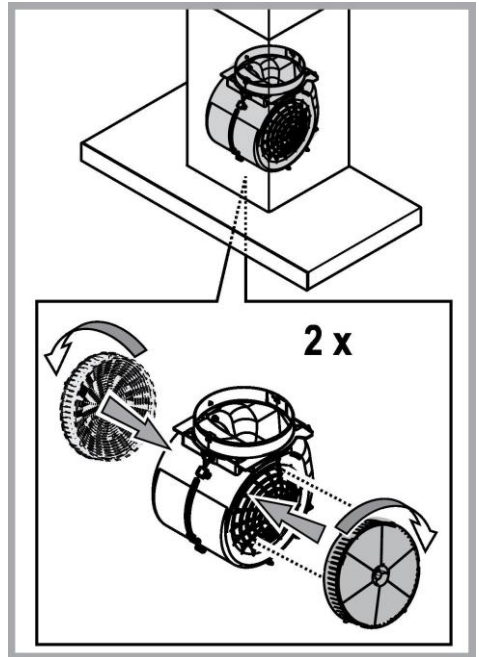
La saturación del **carbón activado** ocurre después de un tiempo de uso prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de limpieza del filtro de grasa. En cualquier caso es necesario sustituir el cartucho al menos cada 4 meses.

NO puede lavarse o reciclarse.

Quitar los filtros antigrasa

Aplique un filtro al carbón por lado y enganchelo en la campana extractora.

Ponga de nuevo los filtros antigrasa.



Sustitución de la lámpara

La campana viene provista de un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDS garantizan una óptima iluminación, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica.


El sistema de iluminación no es sustituible por el usuario, en caso de mal funcionamiento póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

ELIMINACIÓN

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Municipalidad, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Aparato diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:

- Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Prestación: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental: Encienda la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y mantenga en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Cambie el filtro o filtros de carbón cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento en la reducción de los olores. Limpie el filtro o filtros de grasa cuando sea necesario para mantener un buen rendimiento del filtro de grasa. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido.



ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Si alguna pieza parece no funcionar, realice los siguientes controles antes de llamar al Servicio de Asistencia:

- Si la campana no funciona:
Compruebe que:
 - no haya interrupciones de corriente.
 - se haya seleccionado una velocidad.
- Si la campana presenta un rendimiento escaso:
Compruebe que:
 - La velocidad del motor seleccionada es suficiente para la cantidad de humo y vapores emitida.
 - La cocina está suficientemente ventilada para permitir una toma de aire.
 - el filtro de carbón no está gastado (campana en versión filtrante).
- Si la campana se ha apagado durante el funcionamiento normal:
Compruebe que:
 - no haya interrupciones de corriente.
 - el dispositivo de interrupción omnipolar no se ha disparado.

En caso de eventuales anomalías en el funcionamiento, antes de dirigirse al servicio de asistencia, desconectar el aparato de la alimentación eléctrica, extrayendo el enchufe al menos durante 5 segundos, y después conectarlo nuevamente. Si la anomalía de funcionamiento no desaparece, dirigirse al servicio de asistencia.

DATOS TÉCNICOS

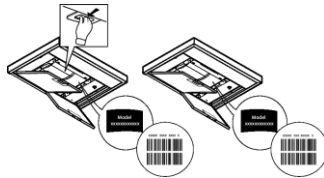
Alto (cm)	Ancho (cm)	Fondo (cm)	Ø del tubo de salida (cm)
 103,7-135	89,5	35,5	15
 103,7-143,5			



Componentes no suministrados con el producto

Puede descargarse las Instrucciones de seguridad, el Manual del usuario, la Ficha del producto y los Datos de energía:

- Visitando nuestra página web docs.bauknecht.eu
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.



GENERAL SAFETY

- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.
 - Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.
 - The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH).
 - This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided. Failure to follow the instructions provided regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.
 - Do not flambé under the range hood.
 - Do not remove filters during cooking.
 - For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.
- The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.
- Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.
- CAUTION:** Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.
- Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.
 - With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.
 - The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.
- ▲ WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.
 - Never use the hood without effectively mounted grids.
 - The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.
 - Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

- Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.
- In case of doubt, consult an authorized service assistance center or similar qualified person.

▲ WARNING! Do not use with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches on automatically.

Very young children(0-3years)should be kept away from the appliance.Young children (3-8 years)should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

▲ CAUTION:The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer,or separate remote controlled system.

▲ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

▲ The appliance must be handled and installed by two or more persons-risk of injury.

▲ Installation, including water supply (if any),electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Once installed,packaging waste (plastic,styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children – risk of suffocation.

Do not use the appliance when you are wet or barefoot.

Never use steam cleaning equipment – risk of electric shock.



The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol

The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.

Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: - staff kitchen areas in shop, offices and other working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

- It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

• The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 45cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

ELECTRICAL CONNECTION

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.


▲ WARNING! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

If the cable is not fitted with a plug, connect the wires according to the following table:

Mains voltage and frequency

Refer to the rating indicated on the plate inside of the hood

Wire connection

 : yellow/green
N : blue
L : brown

Replacing the power cable

The hood is provided with a special power cable ; if the cable is damaged, request a new one from Technical Service.

AIR VENT

(for the suction versions)

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

- ! Use a duct of the minimum indispensable length.
- ! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).
- ! Avoid drastic changes in the duct cross-section.
- ! The company declines any responsibility whenever these regulations are not respected.

FILTERING OR DUCTING ?

! Your cooker hood is ready to be used in suction version.

To use the hood in filtering version the special ACCESSORY KIT must be installed.

Check on the first pages of this manual if the ACCESSORY KIT is furnished or must be bought separately.

Note: If furnished, in certain cases, the additional activated carbon filtering system may be installed on the hood.

Information about the conversion of the hood from suction version to filtering version is present in this manual.

Ducting version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.

▲ CAUTION!

The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart.
Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.

▲ CAUTION!

If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

Filter version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

CONTROLS

The hood is fitted with a control panel with aspiration speed selection control and a light switch to control cooking area lights.

Model with SOFT-TOUCH control panel



T1



T2



T3



T4



T5



T6

To select hood functions, simply touch the controls:

T1. Button ON/OFF suction motor

T2. Button to select medium suction speed (power)

T3. Button to select high and intensive suction speed (power)

Press once to select high suction speed (power) (LED T3 on);

Press again to select intensive suction speed (power) (LED T3 flashing).

Note: The intensive suction (power) speed lasts for approximately 5 minutes, then the high suction speed (power) is set automatically.

T4. Automatic shutdown button (Timer) and saturation indicator for charcoal filter:

Automatic shutdown:

Press this button to set the automatic shutdown of the active suction speed (power):

Silent suction speed (power): **20 minutes**

Medium suction speed (power): **15 minutes**

High suction speed (power): **10 minutes**

Saturation indicator charcoal filter

When flashing, perform maintenance of the **charcoal filter**, if installed, then keep the button T1 pressed for a long time to stop the flashing.

T5. Button to select 'silent' suction speed (power) and saturation indicator for grease filter

Note: when flashing, perform maintenance of the **grease filter**; then keep the button T1 pressed for a long time to stop the flashing.

T6. Button ON/OFF lighting

T2+T3+T4 flashing: automatic operation under high temperature conditions (see relevant paragraph)

Activation of the charcoal filter saturation indicator

This indicator is normally deactivated. To activate it, proceed as follows:

With the hood off, press and keep pressed simultaneously T2 and T3: T3 starts flashing first, then T2 as well, to indicate successful activation.

Deactivation of charcoal filter saturation LED: repeat the operation described above; T3 and T2 start flashing, then only T3 to indicate successful deactivation.

Automatic operation under high temperature conditions

The hood is equipped with a sensor which detects the temperature. When this becomes too high, the sensor automatically turns on the medium suction speed (power). The hood turns off as soon as the temperature detected by the sensor is lowered significantly.

Model with SOFT-TOUCH -"ANTI-CONDENSATION FUNCTION" control panel



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Motor ON/OFF button (stand by) – resets the filter saturation indicators

T2. ON button – speed selection (extraction power) for low speed

T3. Speed selection button (extraction power) for normal speed

T4. Speed selection button (extraction power) for high speed and Intensive setting.

Press to activate high speed (extraction power).

Press again to activate the Intensive speed setting (extraction power) (button flashes for 5 minutes, after which it returns to normal speed (extraction power).

T5. "Anti-condensation function" ON/OFF button: Prevents condensation from forming on the surface of the hood. Activate as required.

"Automatic anti-condensation function": The hood activates this function each time the hood is switched on.

Automatic ON/OFF activation: With the hood switched off, press and hold the button (for around 3 seconds until a "beep" signal sounds) to activate or deactivate this function.

Please note: The anti-condensation function must only be activated when the motor is switched on.

Warning! Even if this function is never activated, carry out periodic maintenance of the condensation pan all the same, as indicated in the "Maintenance – Cleaning – Maintenance of the condensation pan" section.

T6. Light ON/OFF button.

Filter saturation indicators

At regular intervals, the hood signals the need to perform filter maintenance.

Please note: The indicators are activated when the hood is switched on.

Flashing **T2** button: Carry out maintenance on the grease filter.

Flashing **T3** button: Carry out maintenance of the active carbon filter.

Please note: The filter saturation signal is visible within the first minute after the hood has been switched off; after this time, the saturation indicators are reset.

Filter saturation indicator reset:

Please note: This action is carried out with the hood switched on.

Press and hold the **T1** button.

Active carbon filter saturation indicator activated

Please note: This action is carried out with the hood switched off.

This indicator is usually deactivated; simultaneously press and hold the **T2** and **T3** buttons to activate the function: The **T3** button lights up to indicate activation.

To deactivate the function, simultaneously press and hold the **T2** and **T3** buttons: The **T3** button flashes briefly and then goes out to indicate deactivation.

MAINTENANCE

Cleaning

Clean using **ONLY** a cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

Maintenance of the drain pan.

The glass slide placed in the front drain pan allows you to check when the pan is full and must be emptied and cleaned. The pan must be emptied and cleaned anyway **AT LEAST** once a week or more frequently, based on the use of the hood.

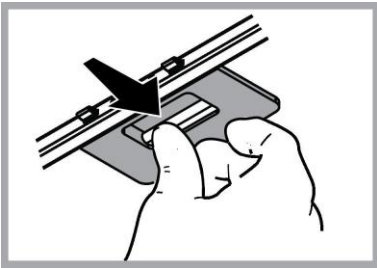
Maintenance of the anti-grease filters

Traps cooking grease particles.

This must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle.

When washed in a dishwasher, the grease filter may discolor slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.



Maintenance of the charcoal filter

It absorbs unpleasant odors caused by cooking.

The saturation of the **charcoal filter** occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

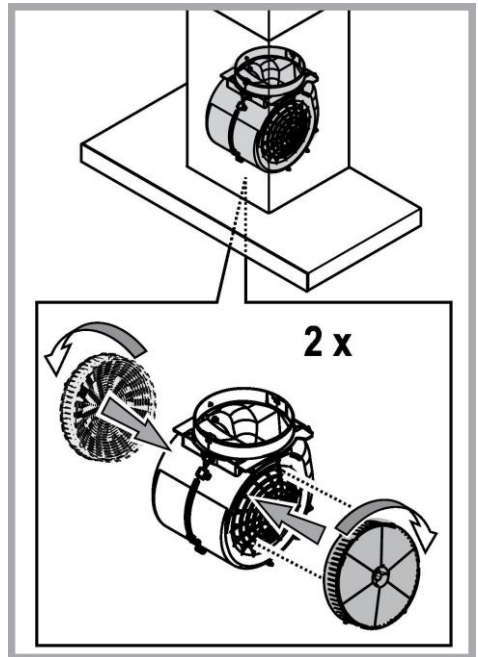
In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months.

The charcoal filter may **NOT** be washed or regenerated.

Remove the grease filters.

Apply one charcoal filter each side and hook in onto the hood.

Refit the grease filter.



Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.


The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times longer than the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.

DISPOSAL

- This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



- The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
- For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapor and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odor reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.



MALFUNCTIONS

If something appears not to be working properly, do the following simple checks before calling Technical Service:

- If the hood is not working:
Check that:
 - The power has not been disconnected.
 - A speed has been selected.
- If the hood performs inefficiently:
Check that:
 - The motor speed selected is sufficient for the amount of smoke and vapours released.
 - The kitchen is sufficiently ventilated to allow air intake.
 - The charcoal filter is not worn (hood in filtering version).
- If the hood has turned off during normal functioning:
Check that:
 - The power has not been disconnected.
 - the omnipolar disconnection device has not tripped.

If the hood fails to operate correctly, briefly disconnect it from the mains power supply for almost 5 sec. Then connect it in again and try once more before contacting the Technical Assistance Service.

TECHNICAL DATA

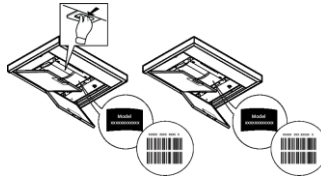
Height (cm)	Width (cm)	Depth (cm)	Ø of the exhaust tube (cm)
 103,7-135	89,5	35,5	15
 103,7-143,5			



Components not provided with the product

You can download the **Safety Instructions, User Manual, Product Fiche and Energy data** by:

- Visiting our website docs.bauknecht.eu
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před jakýmkoli čištěním či údržbou odpojte digestoř z elektrické sítě odpojením ze zásuvky nebo vypnutím hlavního domovního vypínače.
- Při jakýchkoli úkonech spojených s instalací či údržbou používejte ochranné rukavice.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomy rizik spojených s jeho použitím.
- Je nutné se ujistit, zda si děti nehrají se zařízením.
- Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Místnost musí být dostatečně větraná, pokud je digestoř používána společně s jinými spalovacími zařízeními na plyn či jiná paliva.
- Vnitřní a vnější části digestoře musí být často čišťeny (NEJMÉNĚ JEDNOU ZA MĚSÍC), za dodržení výslovných pokynů uvedených v návodu k údržbě.
- Při nedodržení pokynů pro čištění digestoře a výměnu a čištění filtrů hrozí nebezpečí požáru.
- Je přísně zakázáno připravovat pod digestoří pokrmy na ohni.
- Při výměně žárovky používejte pouze typ žárovky uvedený v tomto návodu, v části věnované údržbě/výměně žárovek.

Použití otevřeného ohně může poškodit filtry a způsobit požáry, proto oheň nesmí být nikdy používán.

Zvýšenou pozornost je nutné věnovat smažení, protože přehřátý olej by se mohl vznítit. POZOR: Pokud je varná deska v provozu, přístupné části digestoře se mohou stát velmi teplými.

- Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.
- Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.
- Co se týče technických a bezpečnostních opatření pro odvod kouře, postupujte přesně podle předpisů příslušných místních orgánů.
- Odsávaný vzduch musí být odváděn do potrubí používaného pro odtah kouřů vznikajících při použití spalovacích zařízení na plyn či jiná paliva.
- ▲ **POZOR!** V případě chybějící instalace šroubů a úchytných prvků dle pokynů uvedených v tomto návodu může dojít k vzniku nebezpečí elektrické povahy.
- Nepoužívejte a nenechávejte digestoř bez správně instalovaných žárovek, jelikož hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte digestoř bez správně namontované mřížky!
- Digestoř nesmí být NIKDY používána jako opěrná plocha, pokud pro tento účel není výslovně určena.
- Při instalaci používejte pouze úchytné šrouby dodané z výrobkem.
- Pokud šrouby nejsou součástí vybavení, zakupte správný typ šroubů. Používejte šrouby se správnou délkou, podle pokynů v Návodu pro instalaci.

• V případě pochyb se obraťte na pověřený servis nebo se poradťte s odborným personálem.

▲ POZOR! Nepoužívejte s programátorem, časovým spínačem, samostatným dálkovým ovládáním nebo jiným zařízením, které se aktivuje automaticky.

Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí mladších 3 let. Bez stálého dohledu dospělé osoby uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

▲ UPOZORNĚNÍ: spotřebič není určen ke spuštění externím zařízením nebo odděleným dálkovým ovládáním.

▲ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Nepoužívejte spotřebič na otevřeném prostranství.

▲ Aby nedošlo k poranění osob, musí být spotřebič přemístěn a nainstalován dvěma nebo více osobami.

▲ Instalace, včetně případných přípojek na vodu (pokud jsou k dispozici) a elektrických přípojek, jakož i opravy musí provádět kvalifikovaný personál.

Po dokončení instalace uložte obalový materiál (plastové díly, polystyren, atd) mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení .

Nepoužívejte přístroj, pokud jste mokří nebo naboso.

Nikdy nepoužívejte parní čistící přístroje - nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Obalový materiál je 100% recyklovatelný a je označen symbolem recyklace

Digestoř může mít odlišný vzhled od ilustrací na výkresech této příručky, nicméně návod k použití, údržba a montáž zůstávají nezměněny.

Výrobce odmítá převzít jakoukoliv odpovědnost za případné závady, škody nebo vznícení digestoře, které byly způsobeny nedodržением těchto předpisů. Digestoř je projektována pro odsávání dýmů a par při vaření a je určena pouze k domácím účelům.

- Je důležité uchovat si tuto příručku, abyste ji mohli konzultovat v jakémkoliv okamžiku. V případě prodeje, postoupení či stěhování si zajistěte, aby zůstala společně s přístrojem.
- Přečťete si pozorně návod: obsahuje důležité informace o instalaci, užití a bezpečnosti.
- Neměňte elektrickou či mechanickou úpravu výrobku anebo vývodního zařízení.
- Před instalací zařízení zkontrolujte, zda některá ze součástí není poškozena. V opačném případě kontaktujte prodejce a nepokračujte v instalaci.

• Minimální vzdálenost mezi podporou nádoby na varné ploše a nejnižší částí digestoře nesmí být menší než 45cm v případě elektrických sporáků 65cm v případě plynových či smíšených sporáků.

Pokud návod na instalaci varného zařízení na plyn doporučují větší vzdálenost, je třeba se tímto pokynem řídit.

NAPOJENÍ NA ELEKTRICKOU SÍŤ

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s charakteristikami umístěného uvnitř krytu. Pokud je kryt vybaven přípojkou, stačí jej zapojit do zásuvky odpovídající stávajícím normám, která se nachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži. Pokud kryt není vybaven přípojkami (přímé připojení k síti) nebo se zásuvka nenachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži , je třeba použít dvojpólový vypínač odpovídající normám, který zaručí úplné odpojení od sítě v podmínkách kategorie přepětí III, v souladu s pravidly instalace.


▲ POZOR! Dříve než opět napojíte obvod digestoře na síťové napájení a ověříte správné fungování, zkontrolujte si vždy, že síťový kabel byl správně namontován.

Pokud není kabel opatřen zástrčkou, připojte vodiče podle informací v následující tabulce:

Sít'ové napětí a frekvence

Viz hodnota uvedená na technickém štítku s vlastnostmi uvnitř digestoře..

Připojení vodičů

 : žluto/zelená
N : modrá
L : hnědá

Výměna napájecího kabelu

Digestoř je vybavena speciálním napájecím kabelem; v případě poškození kabelu vyžádejte si ho u servisní služby.

VÝVOD VZDUCHU

(pro odsávací verze)

Napojte digestoř na odtahového potrubí se stejným průměrem jako vývod vzduchu (spojovací příruba).

Použití odtahového potrubí s menším průměrem způsobí snížení výkonu a zvýšení hluku.

Za to výrobce odmítá jakoukoliv zodpovědnost.

! Používejte co nejkratší odtahové potrubí.

! Používejte odtahové potrubí s co nejmenším počtem záhybů (maximální úhel záhybu: 90°).

! Vyhněte se zásadním změnám sekce vedení odtahu.

! Výrobce odmítá veškerou zodpovědnost v případě, že tyto předpisy nebudou dodržovány.

FILTRUJÍCÍ ANEBŮ ODSÁVACÍ?

! Vaše digestoř je připraven k použití v odsávací verzi.

K použití ve filtrující verzi je třeba instalovat příslušný KIT PŘÍSLUŠENSTVÍ.

Ověřte si na prvních stránkách této příručky, zda KIT PŘÍSLUŠENSTVÍ je součástí vybavení přístroje anebo zda je třeba ho zakoupit.

Poznámka: Pokud je součástí vybavení, v některých případech dodatkový filtrační systém založený na aktivních uhlících by již mohl být nainstalován na digestoři.

Informace týkající se přeměny digestoře z odsávací verze na verzi filtrující jsou obsaženy v této příručce.

Odsávací verze

Páry jsou vyváděny mimo místnost odtahovým potrubím upevněného na spojovací přírubě.

POZOR!

Odtahové potrubí není součástí vybavení a je třeba ho zakoupit.

Průměr odtahového potrubí se musí rovnat průměru spojovacího prstence.

POZOR!

Jestliže je digestoř vybavena filtry s uhlíkem, musejí být vyňaty.

Filtrující verze

Odsávaný vzduch bude před návratem do místnosti zbařen tuku a pachů. K použití digestoře v této verzi je nutné instalovat dodatečný systém filtrování na základě aktivních uhlíků.

OVLÁDÁNÍ

Digestoř je vybavena ovládacím panelem s řízením rychlosti sání a světelným spínačem pro osvětlení varné desky.

Model s ovladači SOFT-TOUCH



T1



T2



T3



T4



T5



T6

Pro nastavení funkcí digestoře se stačí dotknout ovladačů:

T1. Tlačítko ON/OFF motoru odsávání

T2. Tlačítko pro nastavení středně vysoké rychlosti (výkonu) odsávání

T3. Tlačítko pro nastavení vysoké a intenzivní rychlosti (výkonu) odsávání

Jednou stisknete pro nastavení vysoké rychlosti (výkonu) odsávání (LED T3 svítí);

Znovu stisknete pro nastavení intenzivní rychlosti (výkonu) odsávání (LED T3 bliká).

Poznámka: Intenzivní rychlost (výkon) odsávání trvá přibližně 5 minut, poté je automaticky nastavena vysoká rychlost (výkon) odsávání.

T4. Tlačítko pro automatické vypínání (Timer) a ukazatel zanesení uhlíkového filtru:

Automatické vypínání:

Stisknete toto tlačítko pro nastavení automatického vypínání aktivní rychlosti (výkonu) odsávání:

Tichá rychlost (výkon) odsávání: **20 minut**

Středně vysoká rychlost (výkon) odsávání: **15 minut**

Vysoká rychlost (výkon) odsávání: **10 minut**

Ukazatel zanesení uhlíkového filtru

Pokud bliká, je nutné provést údržbu **uhlíkového filtru**, je-li instalován; poté dlouze stisknete tlačítko T1 pro zastavení blikání.

T5. Tlačítko pro nastavení "tiché" rychlosti (výkonu) odsávání a ukazatel zanesení tukového filtru.

Poznámka: pokud bliká, je nutné provést údržbu **tukového filtru**; poté dlouze stisknete tlačítko T1 pro zastavení blikání.

T6. Tlačítko ON/OFF osvětlení

T2+T3+T4 blikají: automatický provoz v případě vysoké teploty (viz příslušný odstavce)

Aktivace ukazatele zanesení uhlíkového filtru

Tento ukazatel je za normálních okolností vypnutý. Pro aktivaci postupujte následujícím způsobem:

S vypnutou digestoří současně stisknete a přidržte stisknutá tlačítka T2 a T3; nejdříve bliká T2 a poté i T3, což znamená, že došlo k aktivaci.

Deaktivace LED kontrolky zanesení uhlíkového filtru: zopakujte výše uvedený úkon, nejdříve budou blikat T3 a T2 a poté pouze T3, což znamená, že došlo k deaktivaci.

Automatický provoz v případě vysoké teploty

Digestoř je vybavena snímačem teploty. Pokud je teplota příliš vysoká, snímač automaticky aktivuje středně vysokou rychlost (výkon) odsávání. Digestoř se vypne v okamžiku, kdy snímač zaznamená, že teplota výrazně klesla.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. Motor – tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT“ (pohotovostní režim) – **zresetuje indikaci nasycení filtru**

T2. Tlačítko „ZAPNOUT“ – výběr rychlosti (vykon odsavání) **pro nízkou rychlost**

T3. Tlačítko pro výběr rychlosti (vykon odsavání) **pro normální rychlost**

T4. Tlačítko pro výběr rychlosti (vykon odsavání) **pro vysokou rychlost a nastavení na stupeň „Intenzivní“.**

Stiskněte pro aktivaci nastavení vysoké rychlosti (vykon odsavání).

Opětovně stiskněte pro aktivaci nastavení rychlosti na stupeň „Intenzivní“ (vykon odsavání) (tlačítko bliká po dobu 5 minut, po uplynutí kterých se vrátí na

normální rychlost (vykon odsavání)).

T5. „Funkce zamezující tvorbě kondenzátu“ – tlačítko „ZAPNOUT/VYPNOUT: Zabraňuje tomu, aby se na povrchu digestoře tvořil kondenzát. Zapínajte ji podle potřeby.

„Automatická funkce zamezující tvorbě kondenzátu“: Tuto funkci aktivuje digestoř při každém svém zapnutí.

Automaticke ZAPINANI/VYPINANI: Je-li digestoř vypnuta, pro aktivaci či deaktivaci této funkce stiskněte a podržte tlačítko (po dobu přibližně 3 sekund, dokud nezazní „pipnutí“).

Upozornění: Funkce zamezující tvorbě kondenzátu se smí zapínat jen tehdy, pokud motor běží.

Varování! I v případě, že jste funkci nikdy nepoužili, provádějte pravidelnou údržbu nadoby pro zachycování kondenzátu tak, jak je uvedeno

v sekci „Údržba – Čištění – Údržba nadoby pro zachycování kondenzátu“.

T6. Tlačítko pro ZAPINANI/VYPINANI osvětlení.

Indikace nasycení filtru

V pravidelných intervalech digestoř signalizuje, že je třeba provést údržbu filtru.

Upozornění: Kontrolky se rozsvítí při každém zapnutí digestoře.

Blikající tlačítko **T2:** Proveďte údržbu filtru na mastnotu.

Blikající tlačítko **T3:** Proveďte údržbu aktivního uhlíkového filtru.

Upozornění: Signalizace informující o nasycení filtru je vidět v první minutě po zapnutí digestoře; po uplynutí této doby se indikace nasycení zresetuje.

Reset indikace nasycení filtru:

Upozornění: Tato operace se provádí se zapnutou digestoří.

Stiskněte a podržte tlačítko **T1**.

Indikace nasycení aktivního uhlíkového filtru je aktivována

Upozornění: Tato operace se provádí s vypnutou digestoří.

Tato kontrolka obvykle nesvítí; pro aktivaci této funkce současně stiskněte a podržte tlačítka **T2** a **T3:** jako potvrzení o aktivaci se rozsvítí tlačítko **T3**.

pro deaktivaci této funkce současně stiskněte a podržte tlačítka **T2** a **T3:** Tlačítko **T3** bude krátce blikat a poté zhasne jako potvrzení o proběhnutí deaktivaci.

ÚDRŽBA

Čištění

Pro čištění je třeba použít **VÝHRADNĚ** látku navlhčenou neutrálními tekutými čisticími prostředky. **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ NÁSTROJE NEBO POMŮCKY NA ČIŠTĚNÍ.**

NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!

Údržba nádoby na kondenzát.

Prostřednictvím skříčka umístěného na přední straně nádoby je možné zkontrolovat, zda je nádoba plná a musí být vyprázdněna a vyčištěna.

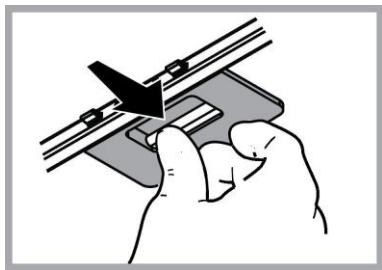
V každém případě musí být nádoba vyprázdněna a vyčištěna **NEJMÉNĚ** jednou týdně nebo častěji, podle způsobu použití digestoře.

Údržba tukových filtrů

Zadržuje částice tuku uvolňující se při vaření.

Tukový filtr se musí 1x do měsíce vyčistit (vyprat), anebo jestliže systém vyznačování saturace filtru - pokud je součástí vybavení vlastněného modelu - vyznačuje tuto potřebu. Je možné jej čistit ručně jemným mycím prostředkem nebo v kuchyňské myčce při nejnižší teplotě a kratším programu.

Demontáž tukového filtru je znázorněna - zatlačte na západku filtru.



Údržba filtrů s uhlíkem

Tento filtr pohlcuje nepříjemné pachy vznikající při vaření.

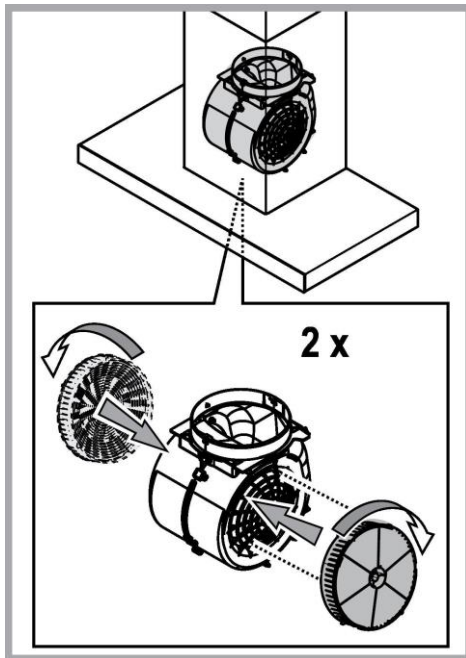
Saturace filtru s uhlíkem nastane po více či méně dlouhém užití, tj. závisí na typu kuchyně a pravidelném čištění filtru proti mastnotám. V každém případě je nutné nahradit patronu maximálně jednou za 4 měsíce.

NEMŮŽE být umýván či regenerován.

Vyjměte tukový filtr.

Přiložte na každou stranu filtr s uhlíkem a zavěste ho na digestoř.

Vložte opět tukové filtry.



Výměna svítidel

Digestoř je vybavena osvětlovacím systémem založeným na technologii DIOD.


DIODY zaručují optimální osvětlení, s trvanlivostí až 10 krát delší než tradiční svídky a umožňují úspory 90% elektrické energie.

Systém osvětlení nemůže být vyměňován uživatelem, v případě poruchy kontaktujte servisní službu.

LIKVIDACE ODPADU

Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EC - UK SI 2013 No.3113 o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.



Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj byl navržen, testován a vyroben v souladu s:

- Bezpečnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Výkonnost: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

(Osobitý mezinárodní výbor pro rádiové rušení, pozn. překl)

Doporučení pro správné použití s cílem snížit dopad na životní prostředí:

Zapněte digestoř na minimální rychlost, když začnete s vařením a nechte ji běžet několik minut poté, co jste vaření ukončili. Zvyšte rychlost pouze v případě nadměrného množství kouře nebo páry a použijte podpornou rychlost (I) jenom v extrémních situacích. Vyměňte uhlíkový filtr (y), je-li to nutné pro udržování účinnosti snižování zápachu. Vyčistěte tukový filtr (y), je-li to nutné pro udržování jeho účinnosti. Použijte maximální průměr potrubního systému, jak je uvedeno v tomto návodu, pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku.



TECHNICKÉ PORUCHY

Pokud máte dojem, že něco správně nefunguje, dříve než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující jednoduchá kontrolní opatření:

- jestliže digestoř nefunguje:
Ověřte si, zda:
 - nedošlo k přerušení elektrického proudu.
- jestliže digestoř má nedostatečný výkon:
Ověřte si, zda:
 - zvolená rychlost motoru je postačující pro uvolněné množství dýmu a par.
 - zda je kuchyně dostatečně větrána, aby v ní bylo možno umístit přívod vzduchu.
 - zda filtr s uhlíkem není opotřebován (pokud je digestoř ve filtrující verzi).
- Pokud se digestoř při normálním provozu vypne:
Ověřte si, zda:
 - nedošlo k přerušení elektrického proudu.
 - zda nezasáhl multipólový jistič

V případě eventuálních technických poruch dříve než se obrátíte na servisní službu, odpojte přístroj alespoň na 5 vteřin z elektrické sítě, vyjměte zásuvku ze zástrčky a pak ho opět napojte na síť. V případě, že technická porucha trvá, obraťte se na servisní službu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

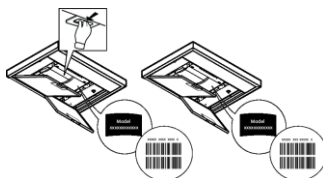
Výška (cm)	Šířka (cm)	Hloubka (cm)	Ø potrubí odtahu (cm)
 103,7-135	89,5	35,5	15
 103,7-143,5			




Komponenty, které nejsou součástí vybavení výrobku

Bezpečnostní pokyny, návod k použití, štítek výrobku a energetické údaje si můžete stáhnout pomocí:

- naší webové stránky docs.bauknecht.eu
- případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě). Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

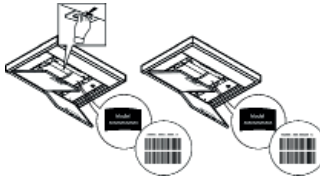


נתונים טכניים

גובה (ס"מ)	אורך (ס"מ)	עומק (ס"מ)	Ø של צינור הניקוז (ס"מ)
103.7-135 103.7-143.5 	89.5	33.5	15



רכיבים שאינם מסופקים עם המוצר



להורדת הוראות הבטיחות, מדריך למשתמש,
גיליון הנתונים הטכני ונתוני האנרגיה:
דרך הכתובת docs.bauknecht.eu
לחלופין, לפנות לשירות הלקוחות) במספר
הטלפון המופיע בחוברת האחריות). בפנייה
לשירות הלקוחות יש לספק את הקודים המופיעים

בלוח הנתונים שעל המוצר.

סילוק

מכשיר זה מסומן בהתאם להוראה האירופית 2012/19 / UK SI 2013 No.3113 - EC, פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). בהקפדה על סילוק מוצר זה בצורה נכונה, אתם מסייעים במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה והבריאות.



הסמל על המוצר או במסמכים הנלווים מצוין כי אסור להתייחס למוצר זה כפסולת ביתית, אלא עליו להישלח לנקודת איסוף מתאימה למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. יש להשליך אותו בהתאם לתקנות פינוי הפסולת המקומיות. לקבלת מידע נוסף אודות הטיפול והמחזור של מוצר זה, יש לפנות למשרד המקומי המתאים, לשירות איסוף הפסולת הביתית או לחנות בה נרכש המוצר.

ציוד שתוכנן, נבדק ומיוצר בהתאם לתקנות בנושא:

• בטיחות: EN/IEC 60335-1, EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.

• ביצועים: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; IEC 62301; EN 50564; ISO 3741; EN/IEC 60704-3.

• EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-3; EN/IEC 61000-3-2. המלצות לשימוש נכון על מנת להפחית את ההשפעה הסביבתית: כאשר מתחילים לבשל, יש להפעיל את קולט האדים במהירות מינימלית ולהשאיר אותו דולק למספר דקות גם לאחר סיום הבישול. יש להגדיל את המהירות רק במקרה של כמויות גדולות של עשן ואדים, בעזרת פונקציית המאיץ רק במקרים קיצוניים. כדי לשמור על יעילות מערכת הפחתת הריח, יש להחליף את מסנני הפחם במידת הצורך. כדי לשמור על מסנן השומן תקין, יש לנקות אותו במידת הצורך. כדי להגביר את היעילות ולמזער את הרעש, יש להשתמש בקוטר המרבי של מערכת התעלות המצוין במדריך זה.

תקלות בפעולת המכשיר

אם נראה שמשוה לא עובד, יש לבצע את הבדיקות הפשוטות הבאות לפני שפונים לשירות הלקוחות:

- אם קולט האדים לא פועל:
 - יש לוודא כי:
 - אין הפרעות או הפסקת חשמל.
 - נבחרה מהירות כלשהי.
- אם קולט האדים מתפקד באופן פגום:
 - יש לוודא כי:
 - מהירות המנוע שנבחרה מספיקה לכמות העשן והאדים המשתחררים.
 - המטבח מאורר מספיק בכדי לאפשר כניסת אוויר.
 - מסנן הפחם אינו בלוי (קולט אדים בגרסת הסינון).
- אם קולט האדים נכבה במהלך פעולה רגילה:
 - יש לוודא כי:
 - אין הפרעות או הפסקת חשמל.
 - מפסק החשמל לא נפל.

במקרה של חריגות הפעלה, לפני פנייה לשירות התמיכה, יש לנתק למשך 5 שניות לפחות. את המכשיר מאספקת החשמל על ידי הסרת התקע ואז חיבורו מחדש. במקרה והתקלה נמשכת, יש לפנות לשירות הלקוחות.

ניקיון

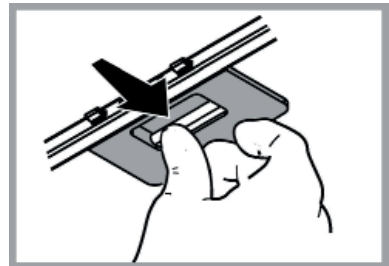
לניקוי קולט האדים יש להשתמש אך ורק במטלית לחה בחומרי ניקוי נוזליים ניטרליים. **אסור להשתמש בכלים או מכשירים לניקוי!** יש להימנע משימוש במוצרים לשפשוף. **אין להשתמש באלכוהול!**

תחזוקה של מגש אנטי עיבוי.

הזכוכית בקדמת מגש איסוף העיבוי מאפשרת לבדוק מתי המגש מלא ויש לרוקן אותו ולנקותו. בכל מקרה, יש לרוקן ולנקות את המגש לפחות פעם בשבוע או בתדירות גבוהה יותר, תלוי באופן השימוש בקולט האדים. ניתן לשטוף את המגש באופן ידני או במדיח כלים בטמפרטורות נמוכות ובמחזור קצר.

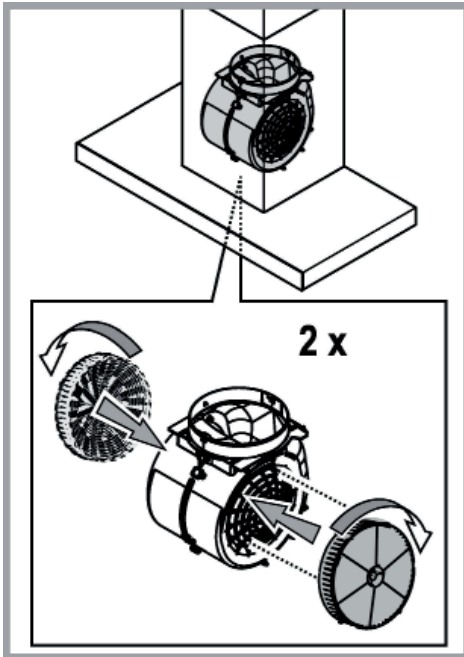
תחזוקה של פילטר שומן

שומר על חלקיקי השומן הנוצרים בזמן בישול. יש לנקות אותו פעם בחודש (או כאשר מערכת מחוון הרוויה של המסנן - אם מסופקת בדגם שלכם - מודיעה על צורך בכך), עם חומרי ניקוי לא אגרסיביים, באופן ידני או במדיח כלים בטמפרטורות נמוכות ובמחזור קצר. בשטיפה במדיח הכלים, פילטר השומן המתכתי עלול להתברר אך מאפיני היינון שלו אינם משתנים. כדי להסיר את מפילטר השומן, יש למשוך בידית שחרור הקפיץ.



תחזוקה של פילטר הפחם

שומר על הריחות הלא נעימים הנוצרים כתוצאה מבישול. הרוויה של פילטר הפחם מתרחשת לאחר שימוש ממושך פחות או יותר, תלוי בסוג הבישול ובקביעות הניקוי של פילטר השומן. בכל מקרה, יש להחליף את המסננים לפחות כל ארבעה חודשים. מסנני הפחם לא ניתנים לשטיפה ולשימוש חוזר. יש להסיר את מסנני השומן. להניח פילטר פחמן אחד בכל צד ולהצמיד אותו לקולט האדים. להרכיב מחדש את מסנני השומן.



החלפת הנוריות

קולט האדים מגיע מצויד במערכת תאורה המבוססת על טכנולוגיית LED. נוריות LED מבטיחות תאורה אופטימלית, אורך חיי הנוריות גדול עד פי 10 מנוריות מסורתיות והן חוסכות 90% בצריכת החשמל.

להחלפת הנוריות יש לפנות לשירות התמיכה הטכנית.



T1



T2



T3



T4



T5



T6

T1. לחצן מנע ON/OFF (השהייה) - איפוס מחווני הרוויה של הפילטרים

T2. לחצן ON - בחירת מהירות (כוח יניקה) נמוכה

T3. לחצן בחירת מהירות (כוח יניקה) בינונית

T4. לחצן בחירת מהירות (כוח יניקה) גבוהה ואינטנסיבית.

לחיצה בודדת מאפשרת להפעיל את המהירות (כוח היניקה). הגבוהה.

לחיצה נוספת תפעיל את המהירות (כוח יניקה) האינטנסיבית (הכפתור יבהב במשך 5 דקות ולאחר מכן יחזור למהירות (כוח יניקה) בינונית.

T5. לחצן הפעלה / השבתה של "פונקציית אנטי-עיבוי": משמש למניעת היווצרות עיבוי על פני קולט האדים. יש להפעילו בעת הצורך.

"פונקציית אנטי-עיבוי אוטומטי": קולט האדים יפעיל את הפונקציה בכל פעם שקולט האדים יופעל.

הפעל אוטומטית ON/OFF: כאשר קולט האדים כבוי, יש ללחות לחיצה ארוכה (למשך כ- 3 שניות, עד לשמיעת צליל) להפעלה או לביטול הפונקציה.

הערה: בכל מקרה, פונקציית האנטי עיבוי מופעלת רק כשהמנוע פועל.

זהירות! גם אם פונקציה זו לא נמצאת בשימוש אף פעם, יש לבצע תחזוקה תקופתית של מגש האנטי עיבוי כמפורט בפסקה "תחזוקה - ניקוי - תחזוקת מגש האנטי עיבוי".

T6. לחצן אור ON/OFF.

מחונן רוויה של הפילטרים

בזמנים קבועים קולט האדים מודיע על הצורך לבצע תחזוקה של הפילטרים.

הערה: המחוננים מופעלים כאשר קולט האדים דולק.

לחצן T2 מהבהב: ביצוע תחזוקה לפילטר שמן.

לחצן T3 מהבהב: ביצוע תחזוקה לפילטר פחם פעיל.

הערה: את אור נורית הרוויה של הפילטר ניתן לראות בדקה הראשונה לאחר כיבוי קולט האדים, ולאחר מכן מתאפסים מחווני הרוויה.

איפוס מחווני הרוויה של הפילטרים:

הערה: פעולה זו חייבת להתבצע כאשר קולט האדים דלוק.

יש ללחות לחיצה ארוכה על לחצן T1.

הפעלת מחונן רוויה של פילטר פחם פעיל

הערה: פעולה זו חייבת להתבצע כאשר קולט האדים כבוי.

מחונן זה בדרך כלל מושבת. להפעלת הפונקציה יש ללחוץ לחיצה ארוכה על המקשים T2 ו-T3 בו זמנית: מקש T3 נדלק כדי להודיע על ההפעלה.

כדי להשבית את הפונקציה, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על לחצני T2 ו-T3 בו זמנית. כפתור T3 יבהב לזמן קצר ואז יכבה כדי לציין שהוא הושבת.

⚠️ זהירות!

אם קולט האדים מצויד במסנני פחמן, יש להסיר אותם.

גרסת פילטר

האוויר שנשאב ינוקה משומן ויאורר לפני שיוחזר לחלל החדר. כדי להשתמש בקולט האדים בגרסה זו יש צורך להתקין מערכת סינון נוספת על בסיס פחם פעיל.

פקודות

קולט האדים מצויד בלוח בקרה עם שליטה על מהירות היניקה ובקרה להפעלת האור להארת הכיריים.

דגמים עם לחצני SOFT-TOUCH



T1



T2



T3



T4



T5



T6

לבחירת פונקציות של קולט האדים, יש לגעת קלות על הלחצנים:

T1. לחצן ON/OFF מנוע יניקה

T2. לחצן בחירת מהירות (כוח) יניקה בינונית

T3. לחצן בחירת מהירות (כוח) יניקה גבוהה ואינטנסיבית

לחיצה נוספת תבחר באפשרות מהירות (כוח) יניקה אינטנסיבית (נורית T3 LED דולקת),

לחיצה נוספת תבחר באפשרות מהירות (כוח) יניקה אינטנסיבית (נורית T3 LED מהבהבת),

הערה: מהירות (כוח) היניקה האינטנסיבית אורכת כ- 5 דקות, ולאחר מכן מהירות (כוח) השאיבה הגבוהה מוגדרת אוטומטית.

T4. לחצן כיבוי אוטומטי (טיימר) ומחונן רוויה של מסנן פחמן:

כיבוי אוטומטי:

לחיצה על כפתור זה מגדירה את הכיבוי האוטומטי של מהירות (כוח) היניקה הפעילה:

מהירות (כוח) יניקה שקטה: **20 דקות**

מהירות (כוח) יניקה בינונית: **15 דקות**

מהירות (כוח) יניקה גבוהה: **10 דקות**

מחונן רוויה של מסנן פחמן

כאשר הנורית מהבהבת, אם מותקנת, ניתן לבצע פעולות תחזוקה **בפילטר הפחם**, בסיום, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור T1 כדי לכבות את הבהוב הנורית.

T5. לחצן בחירת מהירות (כוח) יניקה "שקטה" ומחונן הרוויה של מסנן השומן

הערה: כאשר הנורית **מהבהבת** ניתן לבצע פעולות תחזוקה **בפילטר השומן**, בסיום, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור T1 כדי לכבות את הבהוב הנורית.

T6. לחצן תאורה ON/OFF

T2+T3+T4 מהבהבים: הפעלה אוטומטית בנוכחות טמפרטורה גבוהה (ראה סעיף רלוונטי)

הפעלת מחונן רוויה של פילטר פחם

מחונן זה בדרך כלל מושבת. על מנת להפעיל אותו יש לעקוב אחר הפעולות הבאות:

כאשר קולט האדים כבוי, יש להחזיק לחוצים בו זמנית את מקשים **T2** ו- **T3**. תחילה **T3** יבהב ואז גם **T2** כדי להצביע על הפעלת המחונן.

ביטול נורית הרוויה של מסנן פחמן: יש לחזור על הפעולה שתוארה לעיל, תחילה **T3** ו- **T2** יבהבו. לאחר מכן רק **T3** תהבהב כדי לציין שהביטול התבצע.

פעולה אוטומטית בנוכחות טמפרטורה גבוהה


קולט האדים מגיע מצויד בחיישן המגלה את הטמפרטורה. כאשר הטמפרטורה גבוהה מדי, החיישן מפעיל אוטומטית את מהירות (כוח) היניקה הבינונית. קולט האדים נכבה רק ברגע שהטמפרטורה שמגלה החיישן יורדת משמעותית.

חיבור חשמל

מתח החשמל חייב להתאים למתח המוצג בתווית המאפיינים הנמצאת בחלקו הפנימי של קולט האדים. אם הוא מצויד בתקע, חבר את קולט האדים לשקע התואם לתקנות הנוכחיות הנמצא באזור נגיש גם לאחר ההתקנה. אם אין תקע (חיבור ישיר לרשת החשמל) או שהתקע אינו ממוקם באזור נגיש, גם לאחר ההתקנה, יש להחיל מתג דו קוטבי סטנדרטי המבטיח ניתוק מלא מהחשמל בתנאים של קטגוריית מתח יתר III, בהתאם להוראות ההתקנה.

⚠ זיהרות! לפני חיבור קולט האדים לשקע החשמל ואימות פעולתו התקינה, יש לבדוק שכבל החשמל הותקן כהלכה.

אם הקולט אדים לא מגיע עם כבל חשמל, יש לחבר את החוטים לפי הטבלה הבאה:

מתח ותדר רשת החשמל	חיבור חוטים
יש לבדוק את הערך המצוין על תווית המאפיינים בחלק הפנימי של קולט האדים.	 : צהוב/רוק N : כחול L : חום

החלפת כבל חשמל

קולט האדים מגיע עם כבל חשמל מיוחד, אם הכבל פגום, יש לפנות לתמיכה הטכנית של שירות הלקוחות ולבקש כבל אחר.

קליטת אוויר

(עבור גרסאות יניקה)

יש לחבר את קולט האדים לצינורות ולחור הניקוז שבקיר בקוטר השווה לצינור יציאת האוויר (אוגן חיבור). השימוש בצינורות ובחור ניקוז בקוטר קטן יותר יביא לירידה בביצועי הניקה ולעלייה דרסטית ברעש.

לפי כך, אנחנו מסירים כל אחריות בנושא זה.

! יש להשתמש בצינור באורך המינימלי ההכרחי.

! יש להשתמש בצינור עם כמה שפחות קיפולים (זווית כיפוף מקסימלית: 90°).

! יש להימנע משינויי קיצוניים בקטע הצינור.

! החברה מסירה מעצמה כל אחריות אם לא מכבדים כללים אלה.

פילטר או יניקה?

! קולט האדים שלך מוכן לשימוש בגרסת היניקה.

כדי להשתמש בקולט האדים בגרסת הפילטר, יש להתקין את ערכת האביזרים המתאימה.

יש לבדוק בעמודים הראשונים של מדריך זה אם ערכת האביזרים כבר מסופקת או שיש לרכוש אותה בנפרד.

הערה: אם היא מסופקת, במקרים מסוימים, מערכת הסינון הנוספת המבוססת על פחמן פעיל עשויה כבר להיות מותקנת על קולט האדים.

המידע להפיכת קולט האדים מגרסת יניקה לגרסת סינון נמצא כבר במדריך זה.

גרסת יניקה

האדים מפונים החוצה דרך צינור פליטה הקבוע לאוגן המחבר.

⚠ זיהרות!

צינור הפינוי אינו מסופק ויש לרכוש אותו בנפרד.

קוטר צינור הפליטה חייב להיות שווה לקוטר טבעת החיבור.

במפורש אחרת.

- לצורך ההתקנה יש להשתמש רק בברגים שסופקו עם המוצר. במקרה שהברגים אינם מסופקים, יש לרכוש את סוג הברגים הנכון.
- יש להשתמש באורך ברגים נכון. את אורך הברגים המדייק ניתן למצוא במדריך ההתקנה.
- אם יש לך ספק, יש ליצור קשר עם מוקד השירות או להתייעץ עם אנשי מקצוע מוסמכים לכך.
- ▲ **זהירות!** אין להשתמש עם מתכנת, טיימר, שלט רחוק נפרד או כל מכשיר אחר המופעל אוטומטית.

יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 3 מהמכשיר. יש לשמור את המכשיר מחוץ להישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 ללא השגחה של מבוגרים.

- ▲ **זהירות:** המכשיר אינו מיועד להפעלה על ידי מכשיר חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
 - ▲ **מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד ואינו מיועד לשימוש במטבח מקצועי.** המכשיר אינו מיועד לשימוש חיצוני.
 - ▲ **כדי למנוע את הסיכון לפציעה אישית, יש לבצע את ההתקנה וההעברה של המכשיר על-ידי שני אנשים לפחות.**
 - ▲ **ההתקנה, כולל חיבורי אספקת מים (אם ישנם) וחיבורי חשמל, וכל התיקונים חייבים להתבצע על ידי אנשי מקצוע מוסמכים.**
- לאחר סיום ההתקנה, יש לשמור את חומרי האריזה (חלקי פלסטיק, פוליטירן וכו') הרחק מהישג ידם של ילדים כדי למנוע את סכנת חנק.

אין להשתמש במכשיר רטובים או יחפים.

חל איסור מוחלט לנקות את המכשיר באמצעות מכשיר ניקוי באדים - סכנת התחשמלות.



חומרי האריזה ניתנים 100% למחזור ומוסמנים בסמל המחזור

ייתכן שקולט האדים יהיה שונה מאלו המוצגים באיורים בחוברת זו, יחד עם זאת, הוראות השימוש, התחזוקה וההתקנה נשארים זהים.

יש לעקוב בקפידה אחר ההוראות במדריך זה. אנחנו מסירים כל אחריות לכל מקרה של אי נוחות, נזק או שריפה שנגרמו למכשיר הנובעים מאי שמירת ההוראות הכלולות במדריך זה. קולט האדים מיועד לשאיבת אדי בישול ומיועד לשימוש ביתי בלבד.

- חשוב לשמור את כל המדריכים הנלווים למוצר על מנת להתייעץ איתם בכל עת. במקרה של מכירה, העברה או מעבר, וודאו שהם נשארים עם המוצר.
- יש לקרוא את ההוראות בקפידה: המדריך מספק מידע חשוב על התקנה, שימוש ובטיחות.
- אין לבצע שינויים חשמליים או מכניים במוצר או בצינורות הפליטה.
- יש לבדוק את שלמות קולט האדים טרם המשך ההתקנה. במקרה של פגם בקולט האדים, יש לפנות למקום הרכישה ואין להמשיך בהתקנה.

• המרחק המינימלי בין משטח הבישול לחלק התחתון של קולט האדים חייב להיות לא פחות מ 45 ס"מ במקרה של כיריים חשמליות ו 65 ס"מ במקרה של כיריים גז או כיריים משולבים.

אם הוראות ההתקנה של כיריים בגז מציינות מרחק גדול יותר, יש לקחת זאת בחשבון.

בטיחות כללית

- לפני כל פעולות ניקוי או תחזוקה, נתק את הקולט מהחשמל, על ידי הסרת התקע או ניתוק המתג הראשי של הבית.
- לכל פעולות ההתקנה והתחזוקה השתמש בכפפות עבודה.
- המכשיר אינו מתאים לשימוש לילדים מתחת לגיל 8 ולאנשים עם מוגבלות פיזיות, חושיות או נפשיות, או לאנשים ללא ניסיון או ידע נדרש, אלא אם הם תחת השגחה או לאחר שקיבלו הוראות הנוגעות לשימוש בטוח במכשיר והבנת הסכנות הטמונות בו.
- יש להשגיח על ילדים בקרבת המכשיר כדי להבטיח שהם לא משחקים בו.
- אין לאפשר לילדים ביצוע של עבודות ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- החדר חייב להיות מאוורר מספיק כשמשתמשים בקולט האדים במקביל למכשירים אחרים שמופעלים על ידי גז או דלקים אחרים.
- יש לנקות את קולט האדים פנימית וחיצונית באופן קבוע (לפחות פעם אחת בחודש), תוך שמירה על ההוראות המצוינות במפורש בהוראות התחזוקה. אי שמירה על הוראות הניקוי של קולט האדים והחלפה וניקוי הפילטרים עלולה להוות סכנת ואף לגרום לשריפה.
- חל איסור מוחלט לבשל אוכל על אש גלויה ("על האש") מתחת לקולט האדים.
- להחלפת מנורה, השתמש רק בסוג המנורה המצוין בסעיף תחזוקה / החלפת מנורה במדריך זה.
- השימוש באש גלויה מזיק למסננים ויכול לגרום לשריפות, ולכן יש להימנע ממנה בכל מקרה.
- טיגון אוכל יש לבצע תמיד תחת השגחה כדי למנוע מהשמן להתחמם יתר על המידה ולמנוע התלקחות.
- זהירות: כאשר הכיריים פועלות, האזורים הנגישים למגע בקולט האדים יכולים להיות חמים.
- אין לחבר את המכשיר לרשת החשמל עד לסיום ההתקנה במלואה.
- בכל הנוגע לאמצעים הטכניים והבטיחותיים שיש לנקוט בקליטת האדים, יש לעקוב בקפידה אחר ההוראות והתקנות של הרשויות המקומיות המוסמכות.
- אסור להעביר את האוויר שנשאב לצינור המשמש להזרמת אדים המופקים על ידי מכשירים השורפים גז או דלקים אחרים.
- ▲ **זהירות!** התקנת ברגים ומחברים שלא בהתאם להוראות המצורפות עלולה לגרום למפגעים חשמליים.
- אין להשתמש או להשאיר את קולט האדים ללא מנורות המותקנות כהלכה בשל סיכון אפשרי של התחשמלות.
- חל איסור מוחלט להשתמש בקולט האדים ללא גריל מותקן כראוי!
- חל איסור מוחלט להשתמש בקולט האדים כמשטח תמיכה אלא אם כן צוין

